

**Nemačka Finansijska Saradnja sa Republikom Kosovo
Ministarstvo Ekonomije,
Grad Priština**



**Mere Energetske Efikasnosti u Javnim Zgradama
na Nivou Opština Kosova
BMZ-NO.200765941**

PREKVALIFIKACIONI DOKUMENTI

za

Nabavku

**Nabavka Mera Energetske Efikasnosti
u Javnim Zgradama na Nivou Opština na Kosovu**

BMZ Br. 200765941
KfW Nabavka br. 512302
ME Ref. Br. 26880

Projekat finansiran od:

KFW

(Januar 2025)

Sadržaj

DEO 1 – Prekvalifikacijske procedure	Error! Bookmark not defined.
Odeljak I. Uputstva za Podnosiocce	Error! Bookmark not defined.
Odeljak II. List sa Podacima za Prekvalifikaciju	18
Odeljak III. Kvalifikacija i Evaulacija	Error! Bookmark not defined.
Odeljak IV. Prijavni Obrasci.....	Error! Bookmark not defined.
Odeljak V. Kriterijumi i Podobnosti	Error! Bookmark not defined.
Odeljak VI. KfW Politika – Sankcionisana Praksa – Društvena i Okološka Odgovornost.....	Error! Bookmark not defined.
DEO 2 – Radni Zahtevi	Error! Bookmark not defined.
Odeljak VII. Obim Radova	Error! Bookmark not defined.

DEO 1 – Prekvalifikacione Procedure

Odeljak I. Uputstva Prijavljenima

Tabela Klauzula

A. Generalno	Error! Bookmark not defined.
Obim Primene	
2. Izvor Sredstava.....	Error! Bookmark not defined.
3. Korumpirane i Prevarne Prakse.....	Error! Bookmark not defined.
4. Prihvatljivi Kandidati	Error! Bookmark not defined.
5. Prihvatljivi materijali, Oprema i Usluge.....	Error! Bookmark not defined.
B. Sadržaj Prekvalifikacionih Dokumentata	Error! Bookmark not defined.
6. Delovi Prekvalifikacionih Dokumentata	Error! Bookmark not defined.
7. Pojašnjenje Prekvalifikacione Dokumentacije	8
8. Izmena Prekvalifikacione Dokumentacije.....	Error! Bookmark not defined.
C. Priprema Prijava	Error! Bookmark not defined.
9. Troškovi Prijava	Error! Bookmark not defined.
10. Jezik Prijava	17
11. Dokumenti koji čine Prijavu.....	Error! Bookmark not defined.
12. Obrazac za Podnošenje Prijave.....	Error! Bookmark not defined.
13. Dokumenti kojima se Utvrđuje Podobnost Podnosioca Prijave ..	Error! Bookmark not defined.
14. Dokumenti kojima se Utvrđuje Kvalifikacija Kandidata	Error! Bookmark not defined.
15. Potpisivanje Prijave i Broj Primeraka	Error! Bookmark not defined.
D. Podnošenje Prijave	Error! Bookmark not defined.
16. Pečaćenje i Identifikacija Prijava.....	Error! Bookmark not defined.
17. Rok za Podnošenje Prijave	Error! Bookmark not defined.
18. Kasne Prijave	Error! Bookmark not defined.
19. Otvaranje Prijava	Error! Bookmark not defined.
Procedure za Evaluaciju Prijava	Error! Bookmark not defined.
20. Poverljivost	Error! Bookmark not defined.
21. Pojašnjenje Prijave	Error! Bookmark not defined.
22. Odgovornost Prijave	Error! Bookmark not defined.
23. Preferencija Cene Domaćeg Ponuđača	Error! Bookmark not defined.
24. Subcontractors	Error! Bookmark not defined.
F. Evaluacija Prijava i Prekvalifikacija Prijava	Error! Bookmark not defined.
25. Vrednovanje Prijave	Error! Bookmark not defined.
26. Pravo Poslodavca da Odbije Sve Prijave.....	Error! Bookmark not defined.
27. Prekvalifikacija Kandidata	Error! Bookmark not defined.
28. Obaveštenje o Prekvalifikaciji	Error! Bookmark not defined.
29. Poziv za Podnošenje Ponuda	Error! Bookmark not defined.
30. Promene u Kvalifikacijama Kandidata	Error! Bookmark not defined.

Odeljak I. Uputstva Prijavljenima

A. Generalno

- 1. Obim Primene**
 - 1.1. U vezi sa Pozivom za Prekvalifikaciju navedenim u Odeljku II, List sa podacima za prekvalifikaciju (LPP), Poslodavac¹, kao što je definisano u **LPP**-u, izdaje ovaj dokument za prekvalifikaciju („Dokument za Prekvalifikaciju“) potencijalnim podnosiocima prijava („Podnosioci prijava“) zainteresovanim za podnošenje prijava („Prijave“) za prekvalifikaciju u ponudu za Radove opisane u Odeljku VII, Obim Radova. U slučaju da će se radovi licitirati kao pojedinačni ugovori (tj. procedura za deo i paket), oni su navedeni u **LPP**-u. Broj međunarodnog konkurentnog nadmetanja („MKN“) koji odgovara ovoj prekvalifikaciji je takođe naveden u **LPP**.
- 2. Izvor Sredstava**
 - 2.1 Poslodavac kao što je navedeno u **LPP**-u je prijavio ili primio finansiranje (u daljem tekstu „KfW“) od KfW Razvojne banke (u daljem tekstu „KfW“) za troškove projekta koji je naveden u LPP-u.
- 3. Prakse Korupcije i Prevare**
 - 3.1 KfW zahteva usaglašenost sa svojom politikom u vezi sa koruptivnim i prevarenim praksama kao što je navedeno u Odeljku VI.
 - 3.2 U daljem sprovođenju ove politike, podnosioci prijave će dozvoliti i obezbediće svojim agentima da pruže informacije i dozvole KfW-u ili agentu koga je KfW imenovao da na licu mesta pregleda sve račune, evidenciju i drugu dokumentaciju u vezi sa podnošenjem Prijave, podnošenje ponuda (u slučaju prekvalifikovanih) i izvršenje ugovora (u slučaju dodele), i da ih revidira revizor ili agent imenovan od KfW-a.
- 4. Prihvatljivi Kandidati**
 - 4.1 Podnosilac prijave može biti firma koja je privatno lice, entitet u državnom vlasništvu — u skladu sa Odeljkom V — ili kombinacija takvih entiteta u obliku

¹ Umesto Poslodavac, pojam Agencija za izvršenje projekta ili Ugovorno telo može se koristiti naizmenično.

zajedničkog ulaganja („ZU“) prema postojećem ZU sporazumu ili sa namerom da sklopi takav sporazum podržan Deklaracijom o pridruživanju. U slučaju ZU svi članovi su solidarno odgovorni za izvršenje Ugovora u skladu sa uslovima Ugovora. Podnosilac prijave će imenovati ovlašćenog predstavnika koji će imati ovlašćenje da vodi sve poslove za i u ime Podnosioca prijave i svih njegovih članova, ako je podnosilac prijave zajedničkog ulaganja, tokom procesa prekvalifikacije, nadmetanja (u slučaju da podnosilac prijave podnese ponudu) i tokom izvršenja ugovora (u slučaju da se podnosiocu prijave dodeli ugovor). Osim ako nije navedeno u **LPP-u**, nema ograničenja za broj članova u zajedničkom ulaganju.

4.2 Firma se može prijaviti za prekvalifikaciju i pojedinačno, i kao deo zajedničkog ulaganja, ili kao podizvođač. Ako bude prekvalifikovan, neće mu biti dozvoljeno da se licitira za isti ugovor i kao pojedinačna firma i kao deo zajedničkog ulaganja. Međutim, preduzeće može učestvovati kao podizvođač u više od jedne ponude, ali samo u tom svojstvu. Ponude dostavljene uz kršenje ove procedure biće odbijene.

4.3 Kriterijumi podobnosti KfW-a za prekvalifikaciju su opisani u Odeljku V – Kriterijumi podobnosti.

4.4 Kandidati ne smeju imati sukob interesa. Svaki podnosilac prijave za koji se utvrdi da ima sukob interesa biće diskvalifikovan. Može se smatrati da podnosilac prijave ima sukob interesa u svrhu ovog procesa prekvalifikacije, ako Podnosilac prijave:

- (a) direktno ili indirektno kontroliše, kontroliše ili je pod zajedničkom kontrolom sa drugim podnosiocem prijave; ili
- (b) prima ili je primio bilo koju direktnu ili indirektnu subvenciju od drugog podnosioca zahteva; ili
- (c) ima istog zakonskog zastupnika kao i drugi podnosilac; ili

- (d) Ima odnos sa drugim podnosiocem prijave, direktno ili preko uobičajenih trećih strana, koji ga stavlja u poziciju da utiče na prijavu drugog podnosioca prijave, ili utiče na odluke Poslodavca u vezi sa ovim procesom prekvalifikacije; ili
- (e) bilo koji od njegovih saradnika učestvovao je kao konsultant u pripremi dizajna ili tehničkih specifikacija radova koji su predmet prekvalifikacije; ili
- (f) Bilo koji je njegov saradnik angažovan (ili je predložio da bude angažovan) od Poslodavca kao Inženjer za Sprovođenje ugovora; ili
- (g) Ima blizak poslovni ili porodični odnos sa stručnim osobljem Poslodavca (ili agencije za implementaciju projekta, ili primaoca dela kredita) koji: (i) su direktno ili indirektno uključeni u pripremu prekvalifikacionih dokumenata ili specifikacija ugovora, i/ili procesa evaluacije prekvalifikacije; ili (ii) će biti uključeni u sprovođenje ili nadzor takvog ugovora osim ako konflikt koji proističe iz takvog odnosa nije rešen na način prihvatljiv za KfW tokom procesa nabavke i izvršenja ugovora.

4.5 Podnosilac prijave neće biti suspendovan od licitacije od strane Poslodavca kao rezultat izvršenja Izjave o obezbeđenju ponude.

4.6 Podnosilac prijave će dostaviti takav dokaz o podobnosti koji je zadovoljavajući za Poslodavca, koji će poslodavac razumno tražiti.

5. Prihvatljivi materijali, oprema i usluge

5.1 Materijali, oprema i usluge koji se isporučuju prema Ugovoru i finansiraju od strane KfW-a mogu imati poreklo u bilo kojoj zemlji koja podleže ograničenjima navedenim u Odeljku V – Kriterijumi podobnosti, i svi troškovi po Ugovoru neće biti u suprotnosti sa takvim ograničenjima.

B. Sadržaj prekvalifikacionih Dokumentata

6. Odeljci prekvalifikacionih

6.1 Ova prekvalifikaciona dokumenta sastoje se od 1. i 2. delova koji se sastoje od svih dolje navedenih odeljaka

Dokumenata

i koje treba čitati u vezi sa bilo kojim Dodatkom izdatim u skladu sa IPP 8.

DEO 1 Prekvalifikacione Procedure

- (a) Odeljak I. Instrukcije za Podnosioca prijava (IIPP);
- (b) Odeljak II. List sa podacima za prekvalifikaciju (LPP);
- (c) Odeljak III. Kvalifikacija i Evaluacija;
- (d) Odeljak IV. Obrasci za Prijavu;
- (e) Odeljak V. Kriterijum Podobnosti;
- (f) Odeljak VI. Politika KfW – Prakse Korumpiranja i Prevare – Društvena i Ekološka Odgovornost;

DEO 2 – Zahtevi za Radove

- (g) Odeljak VII. Obim Radova.

6.2 Osim ako je dobijen direktno od Poslodavca, Poslodavac ne prihvata nikakvu odgovornost za kompletiranje Prekvalifikacione dokumentacije, odgovora na zahteve za pojašnjenjem ili Dodataka u skladu sa IPP 8. U slučaju bilo kakvih nesaglasnosti, prevladavaju dokumenti izdati direktno od strane poslodavca.

6.3 Od podnosioca prijave se očekuje da ispita sva uputstva, obrasce i uslove u dokumentima za prekvalifikaciju i da uz svoju prijavu priloži sve informacije ili dokumentaciju kako se zahtevaju prekvalifikacionim dokumentima.

7. Pojašnjenje prekvalifikacionih dokumenata

7.1 Potencijalni podnosilac zahteva koji zahteva bilo kakvo pojašnjenje dokumentacije za prekvalifikaciju će kontaktirati poslodavca u pisanoj formi na adresu poslodavca navedenu u **LPP**-u. Poslodavac će odgovoriti u pisanoj formi na svaki zahtev za pojašnjenje pod uslovom da se takav zahtev primi najkasnije četrnaest (14) dana pre isteka roka za podnošenje prijave. Poslodavac će proslediti kopiju svog odgovora svim potencijalnim podnosiocima

prijava koji su pribavili prekvalifikacionu dokumentaciju direktno od poslodavca, uključujući opis istrage ali bez navođenja njenog izvora. Ako je to naznačeno u **LPP**-u, Poslodavac će takođe bez odlaganja objaviti svoj odgovor na veb stranici identifikovanoj u **LPP**-u. Ukoliko Poslodavac smatra da je potrebno izmesiti Prekvalifikacionu dokumentaciju kao rezultat pojašnjenja, to će učiniti po proceduri iz IPP 8 i u skladu sa odredbama IPP 17.2.

8. Izmene i dopune prekvalifikacione dokumentacije

- 8.1 U bilo kom trenutku pre isteka roka za podnošenje prijava, Poslodavac može da izmeni prekvalifikacionu dokumentaciju izdavanjem Dodatka.
- 8.2 Svaki izdati Dodatak biće deo Pre kvalifikacione dokumentacije i biće dostavljen u pisanoj formi svim potencijalnim podnosiocima prijava koji su pribavili prekvalifikacionu dokumentaciju od Poslodavca. Poslodavac će odmah objaviti Dodatak na veb stranici Poslodavca identifikovanoj u PDS-u.
- 8.3 Kako bi potencijalnim podnosiocima prijava dao razumno vreme da uzmu u obzir Dodatak u pripremi svojih prijava, Poslodavac može, po svom nahođenju, produžiti rok za podnošenje prijava u skladu sa IZA 17.2.

C. Priprema Prijava

9. Troškovi Prijava

- 9.1 Podnosilac prijave snosi sve troškove vezane za pripremu i podnošenje prijave. Poslodavac ni u kom slučaju neće biti odgovoran za te troškove, bez obzira na vođenje ili ishod procesa prekvalifikacije.

10. Jezik Prijave

- 10.1 Prijava, kao i sva prepiska i dokumenti koji se odnose na prekvalifikaciju koje razmenjuju podnosilac prijave i poslodavac, biće napisani na jeziku koji je naveden u PDS-u. Propratni dokumenti i štampana literatura koji su deo Prijave mogu biti na drugom jeziku, pod uslovom da su praćeni tačnim prevodom relevantnih pasusa na jeziku koji je naveden u PDS-u, u kom slučaju, za potrebe tumačenja Prijave, prevod će vladati.

- 11.1 Prijava će sadržati sledeće:

11. Dokumenti koji čine prijavu

- (a) Obrazac za podnošenje prijave, sa naznakom imena, adrese, telefona, faksa i e-pošte podnosioca prijave. Ako je Podnosilac prijave udruženje, u obrascu za podnošenje prijave će se takođe opisati oblik udruživanja i navesti članove udruženja;
- (b) Punomoćje kojim se ovlašćuje predstavnik podnosioca prijave, određen u skladu sa IZA 4.1 da podnese prijavu u ime podnosioca prijave. Ako je Podnosilac prijave ZU, punomoćje će dati vodeći član imenovan u Ugovoru o zajedničkom preduzeću ili u Izjavama o pridruživanju, dostavljenim u skladu sa IZA 4.1. Ako je predstavnik podnosioca prijave vlasnik, član ili direktor podnosioca prijave ili vodeći član podnosioca prijave, ako je tako imenovan u skladu sa IZA 4.1, punomoćje nije potrebno.
- (c) Prezentacija podnosioca prijave (maksimalno 10 stranica, bez brošura). Ako je podnosilac prijave jedno lice, Prezentacija će opisati tip subjekta Podnosioca prijave, vlasničku strukturu i organizacionu šemu, kao i njegove glavne poslovne oblasti koje se odnose na projekat. Ako je podnosilac prijave ZV, Prezentacija će pružiti ove informacije o svakom članu ZU-a, kao i opis nameravanog oblika saradnje članova u okviru ZU-a. Kada su kvalifikacije Podnosioca prijave za obavljanje zadatka stečene kao rezultat spajanja ili akvizicije, prezentacija mora da sadrži detaljnu poslovnu istoriju Podnosioca prijave.
- (d) Izjave i Deklaracije: Lažne informacije date u sledećim izjavama i izjavama od strane podnosioca prijave ili u slučaju zajedničkog preduzeća od strane bilo kog člana zajedničkog preduzeća dovešće do isključenja podnosioca prijave iz tenderskog procesa:
 - (I) Ako je podnosilac prijave postojeća zajednička kompanija, podnosilac prijave će dostaviti dokaz o postojećem sporazumu o pridruživanju, navodeći vodećeg člana. Ako je Podnosilac prijave ZU, koju članovi nameravaju da formiraju radi izvršenja ugovora, svaki član udruženja će podneti Izjavu o pridruživanju, navodeći vodećeg

člana, u formatu datom u Aneksu Odeljak IV, Obrasci za prijavu.

(II) Izjava o preuzimanju obaveza u formatu predviđanom u Odeljku IV, Obrasci za prijavu. Ako je podnosilac prijave ZU, mora se dostaviti samo jedna Izjava o preuzimanju obaveza, odnosno predstavnik ZU može potpisati u ime ZU uz punomoćje.

(III) Izveštaj o finansijskom kapacitetu u formatu koji je dat u Odeljku IV, Obrasci za prijavu i podržan od strane Bilansa stanja i Izveštaja o dobiti i gubitku Podnosioca prijave. Ako je podnosilac prijave zajedničko preduzeće, svaki član zajedničkog preduzeća će dostaviti posebne izjave, uključujući prateće bilanse stanja i bilanse uspeha. Svi bilansi stanja i bilansi uspeha moraju biti overeni od strane renomiranog revizora.

(IV) Spisak referenci za projekte u formatu datom u Odeljku IV, Obrasci za prijavu. Osim ako nije drugačije navedeno u PDS-u, reference će biti ograničene na najviše 10 projekata sprovedenih tokom 5 godina koje prethode objavljivanju ovog prekvalifikacionog dokumenta. Poslodavac zadržava pravo da kontaktira klijente navedene u referencama kako bi se uverio u informacije koje je dostavio Podnosilac prijave.

(V) Spisak raspoloživih stručnih znanja i kapaciteta ljudskih resursa u formatu datom u Odeljku IV, Obrasci za prijavu.

(e) Svi obrasci za prijavu i potrebni prilozi, navedeni u Odeljku IV, Obrasci za prijavu. Ako je Podnosilac prijave jedan entitet, u skladu sa IZA 4.1, ne treba uključiti obrazac ELI 1.2 u svoju aplikaciju.

11.2 Podnosilac prijave će dostaviti informacije o provizijama i napojnicama, ako ih ima, plaćenim ili koje će biti plaćene agentima ili bilo kojoj drugoj strani u vezi sa ovom Prijavom.

12. Obrazac za Podnošenje Prijave

(f) Bilo koja druga dokumenta koja se zahtevaju u PDS-u.

13. Dokumenti koji potvrđuju podobnost podnosioca prijave

12.1 Podnosilac prijave će popuniti Obrazac za podnošenje prijave kao što je navedeno u Odeljku IV, Obrasci za prijavu. Ovaj obrazac mora biti popunjen bez ikakvih promena u njegovom formatu.

14. Dokumenti koji potvrđuju kvalifikacije podnosioca prijave

13.1 Da bi utvrdio svoju podobnost u skladu sa IZA 4, Podnosilac prijave će popuniti i potpisati Izjavu o preuzimanju obaveza kako je navedeno u Odeljku IV, Obrasci za prijavu bez ikakvih promena u formatu i dostaviti prateću dokumentaciju kako je navedeno u Obrascima ELI 1.1, ELI 1.2(a) i ELI 1.2(b).

15. Potpisivanje Prijave i broj primeraka

14.1 Da bi utvrdio svoje kvalifikacije za izvršenje ugovora(a) u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija, Podnosilac prijave će obezbediti tražene informacije u odgovarajućim obrascima uključenim u Odeljku IV, Obrasci za prijavu.

15.1 Podnosilac prijave će pripremiti jedan original dokumenata koji čine Zahtev kako je opisano u IZA 11 i jasno ga označiti „ORIGINAL“. Original Prijave će biti otkucan ili napisan neizbrisivim mastilom i potpisaće ga lice koje je propisno ovlašćeno da potpiše u ime Podnosioca prijave. U slučaju da je Podnosilac prijave ZU, Prijavu će potpisati ovlašteni predstavnik ZU-a, određen u skladu sa IZA 4.1, u ime ZU-a.

16. Zapečaćenje i identifikacija Prijava

15.2 Podnosilac prijave će dostaviti kopije potpisane originalne prijave, u broju navedenom u PDS-u, i jasno ih označiti „KOPIJA“. U slučaju bilo kakvog neslaganja između originala i kopija, original će imati prednost.

D. Podnošenje Prijava

16.1 Podnosilac prijave prilaže original i kopije Prijave u zatvorenoj koverti koja:

(a) nosi ime i adresu podnosioca prijave;

(b) biti adresiran na Poslodavca, u skladu sa IZA 17.1; i

(c) nosi specifičnu identifikaciju ovog procesa prekvalifikacije naveden u PDS 1.1.

16.2 Poslodavac neće prihvatiti nikakvu odgovornost za neobrađivanje bilo koje koverta koja nije identifikovana kao što se zahtijeva u IZA 16.1 gore.

17. Rok za podnošenje prijava

17.1 Podnosioci prijave mogu podneti svoje Prijave putem pošte ili ručno. Prijave se podnose u skladu sa uputstvima, uključujući adresu i rok, navedenim u PDS-u.

17.2 Poslodavac može, po svom nahođenju, produžiti rok za podnošenje prijave izmenom Prekvalifikacione dokumentacije u skladu sa IZA 8, u kom slučaju će sva prava i obaveze Poslodavca i Podnosilaca prijave u skladu sa prethodnim rokom biti predmet do roka kao produženog.

18. Neblagovremen Prijave

18.1 Neblagovremene prijave primljene nakon roka navedenog u IZA 17.1 biće odbijene.

19. Otvaranje Prijava

19.1 Poslodavac će otvoriti sve Prijave na datum, vreme i mesto naznačeno u PDS-u. Zakašnjele prijave će se tretirati u skladu sa IZA 18.1.

19.2 Poslodavac će pripremiti zapisnik o otvaranju Prijava, koji će uključiti, kao minimum, ime podnosioca prijave i da li je prijava primljena na vreme.

20. Poverljivost

E. Procedure za evaluaciju prijava

20.1 Informacije koje se odnose na Prijave, njihovu ocenu i rezultate neće biti obelodanjene podnosiocima prijave ili bilo kojim drugim licima koja nisu zvanično uključena u proces prekvalifikacije sve dok se svim podnosiocima prijave ne dostavi obaveštenje o rezultatima prekvalifikacije u skladu sa IZA 28.

20.2 Od roka za podnošenje prijave do trenutka obaveštavanja o rezultatima prekvalifikacije u skladu sa IZA 28, svaki podnosilac prijave koji želi da kontaktira Poslodavca po bilo kom pitanju u vezi sa procesom prekvalifikacije (osim kako je navedeno u 20.1 gore), može to učiniti samo pismeno.

21. Pojašnjenje Prijava

21.1 Da bi pomogao u proceni Prijava, Poslodavac može, po sopstvenom nahođenju, da zatraži od Podnosioca prijave pojašnjenje njegove Prijave, koje treba podneti u navedenom razumnom vremenskom periodu. Svaki zahtev za pojašnjenje od strane poslodavca i sva pojašnjenja od podnosioca zahteva biće u pisanoj formi.

21.2 Ako Podnosilac prijave ne pruži pojašnjenja i/ili dokumente tražene do datuma i vremena koji je naveden u zahtevu Poslodavca za pojašnjenje, njegova prijava će biti ocenjena na osnovu informacija i dokumenata dostupnih u vreme procene Prijave.

22. Odzivnost Prijava

22.1 Poslodavac će odbiti Prijavu koja u suštini ne odgovara zahtevima ovog dokumenta za prekvalifikaciju. Prijava će se smatrati odgovornom ako se podnesu sledeća dokumenta:

Kriterijumi odziva
1. Deklaracija o preduzimanju (IZA 11.1 d) (II))
2. Izjave o finansijskim mogućnostima i prateću dokumentaciju (IZA 11.1 d) (III))
3. Obrazac za podnošenje prijave (IZA 11.1 a)
4. Punomoćje kojim se ovlašćuje zastupnik podnosioca prijave (IZA 11.1 b)
5. Ako je podnosilac prijave udruženje, bilo dokaz o postojećem sporazumu o pridruživanju ili deklaracija o pridruživanju (IZA 11.1 d) (I))

23. Preferencija cene domaćeg ponuđača

23.1 Prednostna margina za domaće ponuđače neće se primenjivati u procesu licitiranja koji proizilazi iz ove prekvalifikacije osim ako nije drugačije navedeno u PDS.

24. Pod ugovarači

24.1 Osim ako nije drugačije navedeno u PDS-u, Naručilac nema nameru da izvodi bilo koje specifične elemente Radova od strane podizvođača koje je unapred izabrao Naručilac (imenovani podizvođači).

24.2 "Specijalizovani ugovarač" je podizvođač angažovan za specijalizovane poslove kako je to definisao Poslodavac u Odeljku III 4.2 – Iskustvo. Ako Naručilac nije naveo specijalizovani posao kao takav, iskustvo podizvođača neće se uzeti u obzir za ocenu Prijave.

F. evaluacija prijava i prekvalifikacije prijava

25. Evaluacija Prijava

25.1 Poslodavac će proceniti odgovarajuće Prijave koristeći faktore, metode, kriterijume i zahteve definisane u Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija, za procenu kvalifikacija kandidata, i neće se koristiti nikakvi drugi metodi, kriterijumi ili zahtevi.

25.2 Uzimaće se u obzir samo kvalifikacije podnosioca prijave. Posebno se neće uzeti u obzir kvalifikacije matičnog ili drugog povezanog preduzeća koje nije strana podnosioca zahteva u zajedničkom preduzeću u skladu sa IZA 4.1.

25.3 U slučaju više ugovora, podnosioci zahteva treba da navedu u svojim aplikacijama pojedinačne ugovore za koje su zainteresovani. Poslodavac će prekvalifikovati svakog Podnosioca prijave za maksimalnu kombinaciju ugovora za koje je Podnosilac prijave time iskazao svoje interesovanje i za koje podnosilac prijave ispunjava odgovarajuće zbirne uslove. Kvalifikacija i evaluacija se pominju u Odeljku III.

26. Pravo poslodavca da odbiju sve prijave

26.1 Poslodavac zadržava pravo da poništi proces prekvalifikacije i odbije sve Prijave u bilo kom trenutku, bez da snosi bilo kakvu odgovornost prema podnosiocima prijava.

27. Prekvalifikovanje Podnosioca prijava

27.1 Poslodavac će proceniti odgovarajuće Prijave u smislu kriterijuma podobnosti i kvalifikacije i metoda navedenih u Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija.

27.2 Poslodavac će utvrditi ispunjenje minimalnih uslova na osnovu položenog/nepoloženog prema Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija.

27.3 Poslodavac će svakom pod kriterijumu dodeliti brojčanu ocenu, za koji je predviđen maksimalni rezultat u skladu sa IZA 27.1. Sve ocene pod

kriterijuma će se sumirati da bi se odredila prekvalifikaciona ocena kandidata.

27.4 Za potrebe bodovanja pojedinačnih kvalifikacionih kriterijuma u skladu sa 27.3, Poslodavac će primeniti sledeći kvalitativni pristup:

- (a) 100% od maks. ocena: Odličan, ako Aplikacija značajno premašuje uslove u skladu sa odgovarajućim pod kriterijumom. Nisu zabeležene greške ili propusti.
- (b) 75% od maks. ocena: Dobar, ako Aplikacija ispunjava ili neznatno premašuje zahtev u skladu sa odgovarajućim pod kriterijumom. Uočene manje greške ili propusti;
- (c) 50% od maks. ocena: Nezadovoljavajući, ako Aplikacija neznatno ne ispunjava uslove u skladu sa odgovarajućim pod kriterijumom. Uočene velike greške ili propusti;
- (d) 25% od maks. ocena: Loša, ako Aplikacija značajno odstupa od ili ukazuje na nerazumevanje zahteva u skladu sa odgovarajućim pod kriterijumom. Uočene su veće greške ili propusti koji obuhvataju ispunjenje pod kriterijuma;
- (e) 0 % od maks. ocena: Nedovoljno/Neuspešno, ako Aplikacija uopšte ne ispunjava uslove u skladu sa odgovarajućim pod kriterijumom, ili ne daje nikakve informacije u vezi sa zahtevom.

27.5 Podnosilac prijave će se smatrati prekvalifikovanim ako:

- (a) smatra se da je njegova aplikacija odgovarajuća u skladu sa IZA 22.1 i;
- (b) da je njegova aplikacija ispunila zahteve za prolazak/neuspeh u skladu sa IZA 27.2 i;
- (c) Aplikacija je osvojila najmanje 70 bodova od 100 bodova u skladu sa IZA 27.3.

28. Obaveštenje o prekvalifikaciji

28.1 Poslodavac će pismenim putem obavestiti sve podnosiocima prijave o imenima onih podnosioca prijave koji su prethodno kvalifikovani. Pored toga,

oni podnosiocu prijave koji su diskvalifikovani biće posebno obavešteni.

28.2 Kandidati koji nisu prethodno kvalifikovani mogu pisati poslodavcu da traže, u pisanoj formi, razloge zbog kojih su diskvalifikovani.

29. Poziv za podnošenje poziva

29.1 Odmah nakon obaveštenja o rezultatima prekvalifikacije, Naručilac će pozvati sve podnosiocima zahteva koji su prošli prekvalifikaciju da ponude ponude.

29.2 Od ponuđača se može zahtevati da obezbede garanciju za ponudu prihvatljivu za Naručioca u obliku i iznosu koji će biti naveden u tenderskoj dokumentaciji, a od uspešnog ponuđača će se tražiti da obezbedi garanciju za izvršenje kako je navedeno u tenderskoj dokumentaciji.

30. Promene kvalifikacija podnosioca prijave

30.1 Svaka promena u strukturi ili formiranju Podnosioca prijave nakon što je prethodno kvalifikovan u skladu sa IZA 27 i pozvan na licitaciju (uključujući, u slučaju zajedničkog preduzeća, bilo koju promenu u strukturi ili formiranju bilo kog člana) biće predmet pisanog saglasnost Naručioca pre isteka roka za podnošenje ponuda. Takvo odobrenje će biti odbijeno ako (i) kao posledica promene, podnosilac prijave više ne ispunjava kvalifikacione kriterijume navedene u Odeljku III, Kvalifikacija i vrednovanje; ili (ii) po mišljenju Poslodavca, promena može dovesti do značajnog smanjenja konkurencije. Svaku takvu izmenu treba dostaviti naručiocu najkasnije četrnaest (14) dana od datuma poziva za podnošenje ponuda.

Odeljak II. List sa Podacima za Prekvalifikaciju

A. Uopšteno

<p>IPP 1.1</p>	<p>Poslodavac je:</p> <p>Ministarstvo za Ekonomiju Ul. Majka Tereza, br. 36 10000 Priština, Republika Kosovo</p> <p>Ugovor se sastoji od:</p> <p>Lot 4: Opština Đakovica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Škola "Hysni Zajmi" – Đakovica (3300 m2) • Škola "7 Shtatori" - Grcina, Đakovica (1180 m2) <p>Konsultant, angažovan od strane ME i koji deluje kao Tenderski agent, je:</p> <p>Konzorcijum GOPA Infra / ALB Arhitekta</p> <p>Radovi će biti ugovoreni primenom FIDIC uslova ugovora za izgradnju, Usklađeno izdanje Multilateralne razvojne banke, jun 2010. („Pink Book”). Za dalje informacije u vezi sa radovima, pogledajte Odeljak VII (Opseg radova).</p> <p>ICB ime i broj je:</p> <p>BMZ br. 200765941</p> <p>KfW Procurement No. 512302</p> <p>ME Ref. br. 26880</p>
<p>IPP 2.1</p>	<p>Ime Projekta je:</p> <p>Mere energetske efikasnosti u javnim zgradama na nivou opština na Kosovu</p> <p>Izvor Sredstava:</p> <p>KfW Development Bank, Frankfurt (KfW), Zajam I Grant</p> <p>BMZ-NO. 200765941</p> <p>Preduslovi za isplatu za ovaj zadatak još uvek nisu gotovi. Svaka ugovorna obaveza u vezi sa ovim tenderskim postupkom zavisi od zaključenja ugovora o zajmu i finansiranju i spremnosti za isplatu sredstava za ovaj zadatak.</p>

IPP 4.2	Maksimalan broj članova u ZU-u je: Najviše 3 (tri) uključujući vodećeg člana ZU
B. Contents of the Prequalification Documents	
IPP 7.1	<p>U svrhu pojašnjenja, adresa Poslodavca je:</p> <p>Ministarstvo Ekonomije</p> <p>U pažnji:</p> <p>Dukagjin Bakija, Šef Jedinice za Implementaciju Projekta Ministarstvo Ekonomije , Ul. Majka Tereza br. 36 10 000 Priština, Republika Kosovo Email: dukagjin.bakija@rks-gov.net</p> <p>A adresa Agenta tendera je:</p> <p>GOPA Infra U pažnji: Rainer Riha Adresa: Hindenburgring 18 61348 Bad Homburg Germany Email: rainer.riha@gopa-infra.de</p> <p>Tenderski agent će odgovoriti pismenim putem na svaki zahtev za pojašnjenje, pod uslovom da se takav zahtev primi najkasnije 15 dana pre podnošenja prijave u 15:00 (CET).</p> <p>Zahtev za pojašnjenje i odgovori će se po mogućnosti dostavljati elektronskom poštom.</p>
IPP 7.1 & 8.2	Web stranica: https://me.rks-gov.net/

C. Pripremanje Prijava	
IPP 10.1	<p>Prijava kao i sva prepiska se dostavljaju na engleskom jeziku.</p> <p>Jezik za prevod prateće dokumentacije i štampane literature je engleski.</p>
IPP 11.1 (d)	<p>Podnosilac prijave će uz svoju prijavu dostaviti sledeću dodatnu dokumentaciju: <i>Nije primenljivo</i></p>
IPP 15.2	<p>Pored originala, broj i vrsta kopija koje se dostavljaju uz Prijavu su:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tri štampana primerka - skenirana elektronska kopija u PDF formatu za pretraživanje koji se nalazi na USB-stiku <p>Skenirana elektronska kopija će biti istinita i potpuna kopija u boji u jednoj nepromenljivoj datoteci koja uključuje sve dokumente i skenirane slike originala i biće jasno poređana i indeksirana na isti način kao i original.</p>
D. Podnošenje Prijava	
IPP 17.1	<p>Originalna prijava (uključujući sve tražene kopije) se dostavlja najkasnije do</p> <p>Dana: 5. Marta 2025. godine Vreme: 12:00 (CET)</p> <p>na sledeću adresu, koja će biti kontrolna adresa za potrebe blagovremenog podnošenja Prijave:</p> <p>Dukagjin Bakija, Šef Jedinice za implementaciju projekta Ministarstvo Ekonomije Ul. Majka Tereza br.36 10 000 Priština, Republika Kosovo Email: dukagjin.bakija@rks-gov.net</p> <p>Jedna (1) digitalna kopija (CD ili fleš disk) Prijave se dostavlja najkasnije do:</p> <p>Dana: 5 marta 2025. godine Vreme: 12:00 (CET)</p> <p>Na ovoj adresi:</p> <p>GOPA Infra Hindenburgring 18 61348 Bad Homburg, Germany E-Mail: rainer.riha@gopa-infra.de</p>

	<p>Za blagovremenu dostavu, odlučujući je prijem originalne prijave u prostorijama Ministarstva rudarstva i energetike.</p>
--	---

Elektronsko slanje putem e-pošte je zabranjeno i dovodi do diskvalifikacije.

IPP 19.1	<p>Otvaranje prijava će se održati:</p> <p>Dana: 6 marta 2025. godine Vreme: 12:00 (CET)</p> <p>Ministarstvo Ekonomije Ul. Majka Tereza br.36 Grad: Grad: Priština, Poštanski broj: 10 000 Zemlja: Republika Kosova</p> <p>Nije potreban minimalni broj prijava da bi se pristupilo otvaranju prijava.</p> <p>Poslodavac neće organizovati javno otvaranje Prijava.</p>
E. Procedure za Ocenu Prijava	
IPP 23.1	Margina preferencije se ne primenjuje
IPP 24.1	U ovom trenutku Poslodavac nema nameru da određene specifične delove Radova izvodi unapred odabrani podizvođači (imenovani podizvođači).
IPP 27.2	Poslodavac će utvrditi ispunjenost uslova na osnovu prošla/ne prošla ili kako je drugačije definisano u Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija. Komisija za ocenjivanje ima diskreciono pravo da dodeli uslovni „prolaz“ u slučaju manjeg odstupanja, rezerve ili propusta u smislu klauzule 2.5.5 Smernica za nabavku KfW-a.

Odeljak III. Kvalifikacija i Evaluacija

Ovaj odeljak sadrži sve metode, kriterijume i zahteve koje će poslodavac koristiti za procenu prijave. Informacije koje treba obezbediti u vezi sa svakim zahtevom i definicije odgovarajućih pojmova uključene su u odgovarajuće obrasce za prijavu.

Kriterijumi			Zahtevi				Zahtevi za Dokumentaciju/Obrasci
Br.	Subjekat	Zahtevi	Pojedini Entitet	Zajedničko Ulaganje (postojeći ili nameravani)			
				Sve Stranke Zajedno	Svaki Član	Jedan Član	
1. Podobnost							
1.1	Nacionalnost	Državljanstvo u skladu sa IPP 4.3	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrasci ELI-1.1, 1.2(a) i 1.2(b) sa priložima
1.2	Sukob Interesa	Nema sukoba interesa u skladu sa IPP 4.4	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac za podnošenje prijave
1.3	KfW Podobnost	Nema sukoba interesa u skladu sa IPP 4.4	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Deklaracija o preuzimanju
1.4	Entitet u državnom vlasništvu	Ispunjava uslove IPP 4.3	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrasci ELI-1.1, 1.2(a) i 1.2(b) sa priložima
2. Istorijski ugovor - ne izvođenje							
2.1	Istorija neizvršenih ugovora	Raskid ugovora nije nastao kao rezultat neizvršenja obaveza ugovarača u proteklih pet (5) godina	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac CON-2

2.2	Suspenzija po osnovu izvršenja za izjavu o obezbeđenju ponude od strane poslodavca	Nije pod suspenzijom na osnovu izvršenja izjave o obezbeđenju ponude u skladu sa IPP 4.5	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Prijava Obrazac za podnošenje
2.3	Parnica u toku	Sve nerešene parnice u zbiru neće predstavljati više od sto posto (100%) neto vrednosti podnosioca zahteva i biće tretirane kao rešene protiv podnosioca zahteva	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac CON-2
3. Finansijska situacija i učinak							
3.1	Finansijske mogućnosti: Likvidnost²	(i) Podnosilac prijave će dokazati da ima pristup ili da ima na raspolaganju likvidna sredstva, neopterećena realna sredstva, kreditne linije i druga finansijska sredstva (nezavisno od bilo kakvog ugovornog avansa) dovoljna da ispuni zahteve za novčane tokove izgradnje procenjenih kao Lot 4: Opština Đakovica (320.000 EUR) • Škola „Hisni Zajmi“ – Đakovica • Škola "7 Shtatori" - Gerčina, Đakovica za predmetni ugovor(e) neto ostalih obaveza podnosioca	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrazac FIN–3.1 sa priložima i FIN-3.3

² Ako podnosilac licitira za više Lot-a, podnosilac prijave mora pokazati kumulativnu vrednost više LOT-ova da bi učestvovao u više od jednog ili u svim LOT-ovima.

3.2	Finansijske mogućnosti: drugi izvori finansiranja	(ii) Podnosilac prijave će takođe pokazati, na zadovoljstvo Poslodavca, da ima adekvatne izvore finansiranja za ispunjavanje zahteva za gotovinskim tokovima za radove koji su trenutno u toku i za buduće ugovorne obaveze.	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrasci FIN-3.1 i FIN-3.4
3.3	Finansijske mogućnosti: Finansijska pozicija	(iii) Revidirani bilansi stanja ili, ako to ne zahtevaju zakoni zemlje podnosioca prijave, drugi finansijski izveštaji prihvatljivi za poslodavca, za poslednje 3 godine (2021-2023) biće dostavljeni i moraju da pokažu trenutnu ispravnost finansijskog stanja podnosioca zahteva poziciju na osnovu sledećih kriterijuma: a) Koeficijent prosečne likvidnosti $\geq 1,1$ $\frac{\text{Obrtna sredstva}}{\text{Tekuće obaveze}} \geq 1.1$ S obzirom na minimalni koeficijent likvidnosti ≥ 0.9 za jednu od tri godine a) Prosečni koeficijent zaduženosti $\leq 80\%$ $\frac{\text{Ukupne obaveze} * 100}{\text{Total AsseUkupna imovinats}} \leq 80\%$ uzimajući u obzir maksimalan koeficijent zaduženosti $\leq 100\%$ za jednu od tri godine	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac FIN-3.1 sa prilogima
3.4	Prosečan godišnji obrt izgradnje³	Prosečan godišnji promet u građevinarstvu za poslednje 3 godine (2021 - 2023), izračunat kao ukupne overene godišnje uplate primljene za ugovore u toku i/ili završene na sledeći način: Partija 4: Opština Đakovica	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrazac FIN-3.2

³ Ako podnosilac licitira za više LOT-a, podnosilac prijave mora pokazati kumulativnu vrednost više LOT-ova da bi učestvovao u veše od jednog ili u svim LOT-ovima.

		(2.000.000 EUR) <ul style="list-style-type: none"> Škola „Hisni Zajmi“ – Đakovica Škola “7 Shtatori” - Grčina, Đakovica 					
4. Građevinsko iskustvo							
4.1	Opšte građevinsko iskustvo	Iskustvo u ugovorima o izgradnji u ulozi glavnog izvođača, člana ZU, podizvođača ili menadžera u poslednjih 5 godina, počev od 1. januara 2020. Godine. Potrebno je najmanje 5 referenci projekta.	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac EXP-4.1
4.2 (a)	Specifično iskustvo u izgradnji i upravljanju u ugovorima	Slični ⁴ ugovori, na zadovoljavajući i suštinski ⁵ način završeni kao glavni izvođač, član zajedničkog ulaganja ⁶ , ugovarač upravljanja ili podizvođač 4 između 1. januara 2020. i 21. decembra 2024. minimalne vrednosti kao što sledi: Lot 4: Opština Đakovica (800.000 EUR) <ul style="list-style-type: none"> Škola „Hisni Zajmi“ – Đakovica Škola “7 Shtatori” - Grčina, Đakovica Propratna dokumentacija će se takođe dostaviti kako bi se dokazao uspešan završetak specifičnih iskustava koja mogu uključivati, ali se ne ograničavaju na, sledeće: Kopija sertifikata o preuzimanju/završetku, izveštaj o prijemu koji pokazuje da je klijent platio konačnu fakturu, ili referentna pisma klijenta u vezi sa projektom.	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrazac EXP-4.2 (a)

⁴ Sličnost će biti zasnovana na fizičkoj veličini, složenosti, metodama/tehnologiji i/ili drugom karakteristikama opisanim u Odeljku VII, Obim Radova. Sumiranje broja ugovora male vrednosti (manje od vrednosti navedene pod zahtevom) da bi se ispunio opšti zahtev, neće biti prihvaćen.

⁵ Završetak u značajnoj meri će se zasnivati na 80% ili više radova završenih prema ugovoru.

⁶ Za ugovore po kojima je podnosilac prijave učestvovao kao član zajedničkog ulaganja ili podizvođač, smatraće se da samo udeo podnosioca zahteva, po vrednosti, ispunjava ovaj uslov.

4.2 (b)	Građevinsko iskustvo u ključnim delatnostima	<p>Za gore navedene ili bilo koje druge ugovore koji su završeni i koji se primenjuju kao glavni izvođač, član zajedničkog ulagača ⁴, menadžer ili podizvođač 4 prvog dana ili nakon prvog dana kalendarske godine tokom perioda navedenog u 4.2(a) iznad, minimalno iskustvo u izgradnji u sledećim ključnim aktivnostima uspešno završeno⁷:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Građevinske usluge u oblasti energetske obnove javnih i privatnih objekata. • Podnosioci zahteva daju najmanje 5 referenci u poslednjih 10 godina za renoviranje i modernizaciju javnih i privatnih zgrada u smislu energetske efikasnosti.. • Reference sa mešovitim upravljanjem građenjem mogu se dostaviti, u kom slučaju će se referenca procenjivati posebno za svaki zahtevani građevinski rad. Od kojih su najmanje: <ul style="list-style-type: none"> - 2 reference za građevinske radove, uključujući građevinske radove - 1 referenca za elektro radove i elektro instalacije - 1 referenca za ugradnju energetski efikasnih sistema grejanja i hlađenja - 1 referenca iz oblasti izolacije fasada i izolacije omotača zgrade, uključujući ugradnju energetski efikasnih prozora i spoljnih vrata • Prpratna dokumentacija će se takođe dostaviti kako bi se dokazao uspešan završetak ključnih iskustava, što može uključivati, ali nije ograničeno na, sledeće: 	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrazac EXP-4.2 (b)
------------	---	---	-----------------------	-----------------------	-----	-----	---------------------

⁷ Obim, broj ili stopa proizvodnje bilo koje ključne aktivnosti mogu biti prikazani u jednom ili više ugovora u kombinaciji ako se izvrše u istom vremenskom period. Stopa proizvodnje je godišnja stopa proizvodnje za ključnu građevinsku aktivnost (ili aktivnosti).

		<ul style="list-style-type: none"> • Kopija sertifikata o preuzimanju/završetku, izveštaj o prijemu koji pokazuje da je klijent platio konačnu fakturu, ili referentna pisma klijenta u vezi sa projektom. • Broj referenci bi se mogao shodno tome smanjiti ako su 2 ili sva 4 gore navedena uslova ispunjena u jednom ugovoru. 					
5. Iskustvo i kapacitet u oblasti životne sredine i društva (IKOŽS) i zdravlja i bezbednosti .							
5.1	Sertifikati	<p>Dostupnost važećeg ISO sertifikata kao što je dole ili međunarodno priznatog ekvivalenta (ekvivalentnost koju treba da pokaže podnosilac prijave)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sertifikat kvaliteta upravljanja ISO 9001 - Sertifikat o zdravlju i bezbednosti OHSAS 18001 ili ISO 45001 <p>Kao minimum, dokaz o postojećem sistemu upravljanja kvalitetom prema ISO 9001 je obavezan za sve IKOŽS nivoe klasifikacije. OHSAS 18001 ili ISO 45001 sertifikat se mora dostaviti najkasnije sa tehničkim predlogom. Alternativno, može se predstaviti ekvivalentan sertifikat upravljanja kvalitetom.</p>	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	<p>Obrazac CER-5.1</p> <p>Obrazac CER-5.1</p> <p>Obrazac CER-5.1</p>
5.2	Ekološki kapacitet	Podnosilac prijave mora da dokaže da njegova poslovna postavka i poslovanje ispunjavaju minimalne zahteve za efikasan sistem upravljanja životnom sredinom.	N/A	N/A	N/A	N/A	Obrazac ENV-5.2
5.3	Kapacitet bezbednosti i zdravlja na radu	Podnosilac prijave mora da dokaže da njegova poslovna postavka i rad ispunjavaju minimalne zahteve za efikasan sistem upravljanja zdravljem i bezbednošću.	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Uslov mora da ispuni vodeći član	Obrazac OHSAS-5.3
5.4	Sprovođen	Podnosilac zahteva mora pokazati sveobuhvatno	N/A	N/A	N/A	N/A Član	Obrazac

	je društveno odgovorno g rada	razumevanje zahteva u vezi sa implementacijom i radom na gradilištu.					LOC-5.4
5.5 a.)	Osnovni standardni rada MOR-a	Obaveza da će u potpunosti poštovati Osnovne radne standarde MOR-a u poslovnoj praksi podnosioca.	Mora ispuniti zahteve	N/A	Mora ispuniti zahteve	N/A	Obrazac za podnošenje prijave (f) i obrazac COC-5.5
5.5 b)	Etički principi poslovanja	Podnosilac prijave mora da dokaže da njegova poslovna postavka i poslovanje ispunjavaju minimalne zahteve u pogledu etičkih principa poslovanja.	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	Obrazac COC-5.6
5.6	IKOŽS i građevinsko osoblje	Podnosilac prijave mora dokazati da ima pristup adekvatnim kandidatima za profile osoblja IKOŽS, koji su navedeni u Odeljku VII, Obim radova. Kandidati moraju ispuniti minimalne specifične zahteve za profil i opšte uslove (ako ih ima). Nije dozvoljeno kombinovanje više kandidata za ispunjavanje jednog profila kandidata. Dozvoljeno je davanje više kandidata za jedan profil.	Mora ispuniti zahteve	Mora ispuniti zahteve	N/A	N/A	PER-5.7

Odeljak IV. Obrasci za Prijavu

Tabela Obrazaca

List za Podnošenje Prijave	Error! Bookmark not defined.
Izjava o Preduzimanju.....	Error! Bookmark not defined.
Obrazac ELI-1.1 Obrazac za Informacije o Podnosiocu prijave ...	Error! Bookmark not defined.
Obrazac ELI-1.2 (a) Obrazac za Informacije o ZU Podnosioca prijave	Error! Bookmark not defined.
Obrazac ELI-1.2 (b) Deklaracija o Udruživanju	Error! Bookmark not defined.
Obrazac CON-2 Neizvršenje istorijskog ugovora, neredene parnice i istorijat sudskih sporova	Error! Bookmark not defined.
Obrazac FIN-3.1 Finansijska situacija i učinak	Error! Bookmark not defined.
Obrazac FIN-3.2 Prosečan godišnji obrt izgradnje.....	Error! Bookmark not defined.
Obrazac FIN-3.3 Izvori finansiranja	Error! Bookmark not defined.
Obrazac FIN-3.4 Tekuće ugovorne obaveze/radovi u toku	Error! Bookmark not defined.
Obrazac EXP-4.1 Opšte građevinsko iskustvo.....	Error! Bookmark not defined.
Obrazac EXP-4.2 (a) Specifično iskustvo u izgradnji i upravljanju ugovorima	Error! Bookmark not defined.
Obrazac EXP-4.2 (b) Građevinsko iskustvo u ključnim aktivnostima.....	Error! Bookmark not defined.
Obrazac CER-5.1 Sertifikacija	Error! Bookmark not defined.
Obrazac ENV-5.2 Kapacitet upravljanja životnom sredinom .	Error! Bookmark not defined.
Obrazac OHSAS-5.3 Kapacitet zaštite zdravlja i bezbednosti na radu	Error! Bookmark not defined.
Obrazac LOC-5.4 Društveno odgovorna realizacija radova...	Error! Bookmark not defined.
Obrazac COC-5.5 ILO Osnovni standardi rada	Error! Bookmark not defined.
Obrazac COC-5.6 Etički principi poslovanja	Error! Bookmark not defined.
Obrazac PER-5.7 Spisak raspoloživog IKOŽS i građevinskog osoblja.....	Error! Bookmark not defined.

Obrazac za Podnošenje Prijave

Datum: *[navesti dan, mesec, godinu]*

ICB br.: *[navesti ICB broj]*

Za: *[navesti puno ime Poslodavca]*

Mi, dole potpisani, prijavljujemo se da budemo prekvalifikovani za navedeni ICB i izjavljujemo da:

- (a) pregledali smo i nemamo rezerve prema dokumentima za prekvalifikaciju, uključujući Dodatke br., izdate u skladu sa IZA klauzulom 8: *[navesti broj i datum izdavanja svakog dodatka];*
- (b) mi, uključujući sve podizvođače ili dobavljače za bilo koji deo ugovora koji proizilazi iz ovog procesa prekvalifikacije, imamo državljanstvo iz kvalifikovanih zemalja, u skladu sa IZA pot klauzulom 4.3:

[navesti državljanstvo podnosioca prijave, uključujući državljanstvo svih strana u slučaju zajedničkog preduzeća, i nacionalnost svakog već identifikovanog podizvođača i dobavljača povezanih usluga, ako je primenljivo];

- (c) *mi*, uključujući sve podizvođače ili dobavljače za bilo koji deo ugovora koji proističe iz ove prekvalifikacije, nemamo nikakav sukob interesa, u skladu sa IZA pod tačkom 4.4;
- (d) nas, uključujući sve podizvođače ili dobavljače za bilo koji deo ugovora koji proizilazi iz ove prekvalifikacije, KfW nije proglasio nepodobnim i/ili ne podležu sankcijama bilo koje Nemačke, Evropsku uniju ili Ujedinjene nacije u skladu sa listama isključenja koje su utvrdile ove institucije u pogledu borbe protiv terorizma u skladu sa IZA pod tačka 4.3;

- (e) [mi nismo entitet u vlasništvu države, ili ispunjavamo zahteve IZA pod klauzule 4.1];
- (f) mi, uključujući sve glavne podizvođače i dobavljače, izjavljujemo da u potpunosti poštujemo Osnovne radne standarde MOR-a u našoj poslovnoj praksi u skladu sa IZA, pot klauzulom 4.3 i obrascem COC-5.5;
- (g) mi, u skladu sa IZA, pot klauzulom 24.2, planiramo da pod ugovaramo sledeće ključne aktivnosti i/ili delove radova: *[uneti bilo koju od ključnih aktivnosti identifikovanih u Odeljku III-4.2 koje podnosilac zahteva namerava da pod ugovor]*;
- (h) Razumemo da možete da otkazete proces prekvalifikacije u bilo kom trenutku i da niste u obavezi da prihvatite bilo koju prijavu koju možete da primite niti da pozovete prekvalifikovane podnosiocima prijava da se licitiraju za ugovor koji je predmet ove prekvalifikacije, a da ne snosite bilo kakvu obavezu da Podnosioci zahteva, u skladu sa stavka 26. IZA.

Potpisano *[ubaciti potpis predstavnika podnosioca prijave, ovlašćenog u skladu sa IZA 4.1, čije ime i kapacitet su prikazani u nastavku]*

Ime *[unesite puno ime osobe koja potpisuje prijavu]*

U svojstvu *[navesti pravnu sposobnost lica koje potpisuje prijavu]*

Uredno ovlašćen da potpiše prijavu za i u ime:

Ime podnosioca prijave *[ubacite puno ime podnosioca prijave]*

Adresa *[unesite broj ulice/mesta ili adresu grada/države]*

Datum *[ubaci broj dana] dan [ubaci mesec], [ubaci godinu]*.

Prilozi:

Punomoćje kojim se ovlašćuje predstavnik podnosioca prijave da deluje u ime i za račun podnosioca zahteva, u skladu sa IZA 4.1.

Izjava o Preduzimanju

Referentni naziv Prijave/Ponude/Ugovora: („Ugovor“)⁸

Za: („Agencija za Izvršenje Projekta“)

1. Prepoznavamo i prihvatamo da KfW finansira samo projekte Agencije za izvršenje projekata („AIP“)⁹ podložni sopstvenim uslovima koji su navedeni u Ugovoru o finansiranju koji je sklopio sa AIP. Kao posledica toga, ne postoji pravni odnos između KfW-a i naše kompanije, našeg zajedničkog preduzeća ili naših podizvođača prema Ugovoru. AIP zadržava isključivu odgovornost za pripremu i sprovođenje Tenderskog procesa i izvršenje Ugovora.

2. Ovim potvrđujemo da ni mi, niti bilo koji od naših članova odbora ili zakonskih zastupnika, niti bilo koji drugi član našeg zajedničkog preduzeća, uključujući Zajedničko Ulaganje, nismo ni u jednoj od sledećih situacija:
 - 2.1) biti u stečaju, likvidaciji ili prestanku naših aktivnosti, da našim aktivnostima upravljaju sudovi, da ste ušli u stečaj, reorganizaciju ili da ste u bilo kojoj sličnoj situaciji;

 - 2.2) da smo osuđeni pravosnažnom presudom ili pravosnažnom administrativnom odlukom ili je u toku preliminarna istraga/optužba protiv nas zbog umešanosti u kriminalnu organizaciju, pranje novca, krivična dela u vezi sa terorizmom, dečiji rad ili trgovinu ljudima, ili su bili predmet (finansijske) sankcije i/ili odredbe o embargu od strane Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Savezne Republike Nemačke. Ovaj kriterijum isključenja se takođe primenjuje na pravna lica čije su

⁸ Izrazi koji se koriste velikim slovom, ali nisu drugačije definisani u ovoj Izjavi o preduzeću, imaju značenje dato tom terminu u KfW-ovim „Smernicama za nabavku konsultantskih usluga, radova, postrojenja, robe i ne-konsultantskih usluga u finansijskoj saradnji sa partnerskim zemljama“.

⁹ PEA označava kupca, poslodavca, klijenta, zavisno od slučaja, za nabavku konsultantskih usluga, radova, postrojenja, robe ili ne-konsultantskih usluga.

akcije (ili njihova većina) u vlasništvu ili de facto kontrolišu fizička ili pravna lica protiv kojih su izrečene takve presude, administrativne odluke, (finansijske) sankcije i/ili embargo i – u u slučaju (finansijskih) sankcija i/ili embarga – ove restriktivne mere i dalje važe;

- 2.3) biti osuđen pravosnažnom sudskom odlukom ili pravosnažnom administrativnom odlukom suda, Evropske unije, nacionalnih vlasti u zemlji partneru ili u Nemačkoj zbog sankcionisanih postupaka u vezi sa tenderskim procesom ili izvršenjem ugovora ili za nepravilnost koja utiče na finansijske interese EU (u slučaju takve osude, Podnosilac prijave ili Ponuđač će ovoj Izjavi o preduzeću priložiti prateće informacije koje pokazuju da ovo uverenje nije relevantno u kontekstu ovog Ugovora i da su kao reakcija preduzete adekvatne mere usklađenosti);
 - 2.4) podlegavši u proteklih pet godina raskidu Ugovora koji je u potpunosti rešen protiv nas zbog značajnog ili stalnog nepoštovanja naših ugovornih obaveza tokom takvog izvršenja Ugovora, osim ako je ovaj raskid osporen i rešavanje spora još uvek nije u toku ili nije potvrđeno potpuno poravnanje protiv nas;
 - 2.5) nije ispunio važeće fiskalne obaveze u vezi sa plaćanjem poreza u dotičnom poreskom rezidentu i u zemlji porekla AIP (*izvođači sa sedištem u zemljama Aneksa 1 (<https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eu-list-of-non-co-operative-jurisdictions/>) moraju podneti potpuno popunjenu i zakonski potpisanu poresku deklaraciju usaglašenost (Dodatak 1 Deklaraciji o preuzimanju obaveza) pored Izjave o preuzimanju obaveza u vreme dodele ugovora/ugovora Revizija će postati sastavni deo ugovora. Ne dostavljanje može dovesti do isključenja iz postupka dodele ugovora. izjava o poreskoj usklađenosti*);
 - 2.6) podlijeću odluci o isključenju Svetske banke ili bilo koje druge multilateralne razvojne banke i nalaze se na veb stranici <http://www.worldbank.org/debarr> ili na relevantnoj listi bilo koje druge multilateralne razvojne banke (u slučaju takvo isključenje, Podnosilac prijave ili Ponuđač će priložiti ovoj Izjavi o preuzimanju prateće informacije koje pokazuju da ovo isključenje nije relevantno u kontekstu ovog Ugovora i da su kao reakcija preduzete adekvatne mere usklađenosti); ili
 - 2.7) da je kriv za lažno predstavljanje u davanju podataka potrebnih kao uslov za učešće na Tenderu.
3. Ovim potvrđujemo da ni mi, niti bilo koji od članova našeg zajedničkog preduzeća ili bilo koji od naših podizvođača prema Ugovoru nismo ni u jednoj od sledećih situacija sukoba interesa:
 - 3.1) biti povezano lice koje kontroliše AIP ili akcionar koji kontroliše AIP, osim ako je KfW skrenuo pažnju na prvobitni sukob interesa i ponovo rešen na njegovo zadovoljstvo;
 - 3.2) imati poslovni ili porodični odnos sa osobljem AIP koje je uključeno u tenderski proces ili nadgledanje nastalog ugovora, osim ako je KfW skrenuo pažnju na prvobitni sukob interesa i rešio ga na njegovo zadovoljstvo;
 - 3.3) biti kontrolisan od, ili kontroliše drugog Podnosioca prijave ili Ponuđača, ili je pod zajedničkom kontrolom sa drugim podnosiocem prijave ili ponuđača, ili prima ili dodeljuje subvencije direktno ili indirektno drugom Podnosiocu prijave ili Ponuđaču, imaju istog pravnog predstavnika kao drugi Podnosilac prijave ili Ponuđača, održavajući direktne ili indirektno kontakte sa drugim podnosiocem

prijave ili ponuđačem što nam omogućava da imamo ili damo pristup informacijama sadržanim u odgovarajućim Aplikacijama ili Ponudama, utičući na njih ili utičući na odluke AIP;

3.4) angažovan u delatnosti Konsultantskih Usluga, koja po svojoj prirodi može biti u suprotnosti sa zadacima koje bismo obavljali za AIP;

3.5) u slučaju nabavke Radova, Postrojenja ili Dobra:

- i. da je pripremio ili bio povezan sa Licem koje je pripremio specifikacije, crteže, proračune i drugu dokumentaciju koja će se koristiti u Tenderskom procesu ovog Ugovora;
- ii. da smo angažovani (ili da budemo predloženi da budemo angažovani) mi ili neko od naših povezanih lica da vršimo nadzor ili inspekciju radova za ovaj Ugovor;

4. Ako smo entitet u državnom vlasništvu i takmičimo se u tenderskom procesu, potvrđujemo da imamo pravnu i finansijsku autonomiju i da radimo u skladu sa komercijalnim zakonima i propisima.

5. Obavezujemo se da skrenemo pažnju AIP, koji će obavestiti KfW, o svakoj promeni situacije u vezi sa gore navedenim tačkama 2 do 4.

6. U kontekstu tenderskog procesa i izvršenja odgovarajućeg ugovora:

6.1) ni mi niti bilo ko od članova našeg zajedničkog preduzeća niti bilo koji od naših podizvođača prema Ugovoru nismo se angažovali ili će se uključiti u bilo kakvu sankcionu praksu, ili prekršiti Smernice tokom Tenderskog procesa i u slučaju dodele ugovora će se angažovati u bilo kojoj sankcionisanoj praksi tokom izvršenja Ugovora;

6.2) ni mi ni bilo koji od članova našeg zajedničkog preduzeća ili bilo koji od naših podizvođača po Ugovoru nećemo nabaviti ili isporučiti bilo kakvu opremu niti raditi u bilo kom sektoru pod embargom Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Nemačke; i

6.3) obavezujemo se da ćemo se pridržavati i osigurati da naši podizvođači i glavni dobavljači prema Ugovoru budu u skladu sa međunarodnim standardima zaštite životne sredine i rada, u skladu sa zakonima i propisima koji se primenjuju u zemlji implementacije Ugovora i osnovnim konvencijama Međunarodne organizacije rada (MOR)¹⁰ i međunarodnim ugovorima o zaštiti životne sredine. Štaviše, sprovedemo mere za ublažavanje ekoloških i društvenih rizika kada je to navedeno u relevantnim planovima upravljanja životnom i socijalnom sredinom ili drugim sličnim dokumentima koje obezbedi AIP i, u svakom slučaju, primenićemo mere za sprečavanje seksualne eksploatacije i zlostavljanja i nasilja zasnovanog na polu .

7. U slučaju da dobijemo ugovor, mi, kao i svi članovi naših partnera u zajedničkom ulaganju i podizvođača po Ugovoru, (i) ćemo na zahtev pružiti informacije u vezi sa Tenderskim procesom i izvršenjem Ugovora i (ii) dozvoli AIP i KfW ili agenta koga je

¹⁰ U slučaju da konvencije MOR-a nisu u potpunosti ratifikovane ili primenjene u zemlji poslodavca, podnosilac prijave/ponuđač/izvođač će, na zadovoljstvo poslodavca i KfW, predložiti i primeniti odgovarajuće mere u duhu navedenih konvencija MOR-a u pogledu a) pritužbe radnika na uslove rada i uslove zapošljavanja, b) dečiji rad, c) prinudni rad, d) radničke organizacije i e) nediskriminacija.

neko od njih imenovao, a u slučaju finansiranja od strane Evropske unije i evropskim institucijama koje su nadležne prema pravu Evropske unije, da pregledaju odgovarajuće račune, evidenciju i dokumente, da dozvole provere na licu mesta i da obezbede pristup sajtovima i odgovarajućim projekat.

8. U slučaju da dobijemo ugovor, mi, kao i svi naši partneri u zajedničkom ulaganju i podizvođači prema Ugovoru, obavezujemo se da čuvamo gore navedene evidencije i dokumente u skladu sa važećim zakonom, ali u svakom slučaju, najmanje šest godina od dana ispunjenja ili raskida Ugovora. U slučaju da dobijemo ugovor, mi, kao i svi naši partneri u zajedničkom ulaganju i podizvođači prema Ugovoru, obavezujemo se da čuvamo gore navedene evidencije i dokumente u skladu sa važećim zakonom, ali u svakom slučaju, najmanje šest godina od dana ispunjenja ili raskida Ugovora.

Ime: _____ U svojstvu: _____

Propisno ovlašćen da potpiše u ime i za račun¹¹: _____

Potpis:

Dana:

¹¹ U slučaju ZU, unesite naziv ZU. Lice koje će potpisati prijavu, ponudu ili predlog u ime Podnosioca/Ponuđača prilaže punomoćje Podnosioca/Ponuđača.

Prilog 1

Prilogx1 Izjava o Preduzimanju

Izjava o poreskoj usklađenosti – obavezujuća potvrda za fizička lica

Svojim potpisom potvrđujem da:

1. Ovu izjavu dajem u svoje ime/na svoj račun;
2. Uredno plaćam poreze koje sam u obavezi da platim prema poreskom zakonu moje zemlje prebivališta;
3. Trenutno nisam uključen u poreske sudske postupke, niti sam bio u prošlosti;
4. Uredno ću plaćati poreze koji mogu proizaći iz pružanja ugovorenih usluga;
5. Sve podatke i izjave ove potvrde sam popunio u potpunosti, sadržajno tačno i da su u ovom trenutku ažurni.

.....
(Mesto) (Datum)

.....
(Ime osobe)

.....
(Potpis)

Prilog 1

Prilogx1 Izjava o Preduzimanju

Izjava o poreskoj usklađenosti – obavezujuća potvrda za fizička lica

Svojim potpisom potvrđujem da:

1. Ovu izjavu dajem u svoje ime/na svoj račun;
2. Uredno plaćam poreze koje sam u obavezi da platim prema poreskom zakonu moje zemlje prebivališta;
3. Trenutno nisam uključen u poreske sudske postupke, niti sam bio u prošlosti;
4. Uredno ću plaćati poreze koji mogu proizaći iz pružanja ugovorenih usluga;
5. Sve podatke i izjave ove potvrde sam popunio u potpunosti, sadržajno tačno i da su u ovom trenutku ažurni.

.....
(Mesto).....
(Datum).....
(Ime osobe).....
(Potpis)

Obrazac ELI-1.1

Obrazac za informacije o podnosiocu prijave

Datum: _____

ICB br. i naziv: _____

Stranica _____ od _____ stranica

Ime podnosioca <i>[unesi puno ime]</i>
U slučaju zajedničkog ulaganja (ZU), ime svakog člana: <i>[ubacite puno ime svakog člana u ZU]</i>
Aktualna ili nameravana zemlja registracije podnosioca zahteva: <i>[navesti državu Ustava]</i>
Aktualna ili nameravana godina konstituisanja podnosioca zahteva: <i>[navesti godinu Ustava]</i>
Pravna adresa podnosioca prijave [u zemlji registracije]: <i>[unesi ulicu/broj/grad ili grad/državu]</i> Pravna struktura podnosioca zahteva i vlasnička struktura Pravna struktura: <i>[navesti detalje]</i> Vlasnička struktura: <i>[navedite detalje o direktnom i indirektnom vlasništvu]</i>
Podaci o ovlašćenom predstavniku podnosioca zahteva Ime: <i>[unesite puno ime]</i> Adresa: <i>[unesite ulicu/broj/grad ili grad/državu]</i> Brojevi telefona/faksa: <i>[ubacite brojeve telefona/faksa, uključujući brojeve zemalja i gradova]</i> E-mail adresa: <i>[navesti adresu e-pošte]</i>
1. Opšta prezentacija podnosioca prijave (naziv, pravna struktura, poslovna područja, podružnice i akcionarstvo, broj zaposlenih, itd.) 2. U prilogu su kopije originalnih dokumenata od <input type="checkbox"/> Statut (ili ekvivalentni dokumenti o osnivanju ili udruživanju), i/ili dokumenti o registraciji gore navedenog pravnog lica, u skladu sa IPP 4.1. <input type="checkbox"/> U slučaju ZU, ZU sporazuma, u skladu sa IPP 4.1 ili Deklaracijom o pridruživanju prema ELI 1.2(b). <input type="checkbox"/> U slučaju preduzeća ili institucije u državnom vlasništvu, u skladu sa dokumentima IPP 4.3 kojima se utvrđuje: <ul style="list-style-type: none"> - Pravna i finansijska autonomija - Poslovanje po privrednom pravu - Utvrđivanje da podnosilac zahteva nije zavisna agencija Poslodavca.
3. Uključeni su organizaciona šema, lista Upravnog odbora i stvarno vlasništvo. 4. Stručne licence za izvođenje radova, u skladu sa IPP 11.1(d)

Obrazac ELI-1.2 (a)

Informativni obrazac Podnosioca zahteva ZU-a

[Sledeću tabelu popunjava svaki član ZU-a, ako je primenljivo, od bilo kojeg specijalizovani podizvođača]

Datum: _____

ICB br. i naslov: _____

Stranica _____ od _____ stranica

Svaki podnosilac prijave koji je ZU strana i svaki nominovani podizvođač u skladu sa IPP 24 moraju dostaviti ove informacije.

Ime podnosioca [unesi puno ime]
Ime člana ZU podnosioca: [ubacite puno ime člana ZU kandidata]
Zemlja registracije člana ZU podnosioca: [navesti zemlju registracije]
Godina osnivanja kandidata ZU člana: [navesti godinu ustava]
Pravna adresa člana ZU podnosioca u zemlji u kojoj se nalazi: [uvesti ulicu/broj/grad ili grad/državu]
Pravna struktura i vlasnička struktura podnosioca ZU člana: Pravna struktura: [navesti detalje] Vlasnička struktura: [navedite detalje o direktnom i indirektnom vlasništvu]
Informacije o ovlašćenom predstavniku podnosioca ZU člana Ime: [unesite puno ime] Adresa: [unesite ulicu/broj/grad ili grad/državu] Brojevi telefona/faksa: [ubacite brojeve telefona/faksa, uključujući brojeve zemalja i gradova] E-mail adresa: [unesite adresu e-pošte]
1. Opšta prezentacija podnosioca prijave (naziv, pravna struktura, poslovna područja, podružnice i akcionarstvo, broj zaposlenih, itd.) 2. U prilogu su kopije originalnih dokumenata od <input type="checkbox"/> Statut (ili ekvivalentni dokumenti o osnivanju ili udruživanju), i/ili dokumenti o registraciji gore navedenog pravnog lica, u skladu sa IPP 4.1. <input type="checkbox"/> U slučaju ZU, ZU sporazuma, u skladu sa IPP 4.1 ili Deklaracijom o pridruživanju prema ELI 1.2(b). <input type="checkbox"/> U slučaju preduzeća ili institucije u državnom vlasništvu, u skladu sa dokumentima IPP 4.3 kojima se utvrđuje: - Pravna i finansijska autonomija - Poslovanje po privrednom pravu - Utvrđivanje da podnosilac zahteva nije zavisna agencija Poslodavca. 3. Uključeni su organizaciona šema, lista Upravnog odbora i stvarno vlasništvo. 4. Stručne licence za izvođenje radova, u skladu sa IPP 11.1(d)

Obrazac ELI-1.2 (b)

Informativni obrazac Podnosioca zahteva ZU-a

[Sledeći obrazac će obezbediti svaki član zajedničkog ulaganja i, ako je primenjivo, bilo koji specijalizovani podizvođač, imenovan u skladu sa IPP 24]

Datum: _____

ICB br. i naslov: _____

Stranica _____ od _____ stranica

Ovim izjavljujemo našu nameru da se udružimo sa sledećim firmama u svrhu formiranja zajedničko ulaganje:

[Ovde unesite imena ostalih članova ZU]

[Unesite ime Vodećeg člana] će biti Vodeći član.

Ovim potvrđujemo da se nismo udružili ni sa jednom drugom firmom za potrebe ovog zadatka i da nećemo podnositi Prijavu odvojeno od gore navedenih firmi. Dalje, razumemo da ako se jedan od gore navedenih članova ZU pojavi kao član u više od jedne prijave, sve prijave u kojima se taj član pojavljuje biće diskvalifikovane.

U slučaju da ovo ZU dobije Ugovor, mi ćemo radove izvoditi u gore opisanom sastavu i u vidu saradnje.

[Potpis ovlašćenog predstavnika Člana]

Obrazac CON-2

Neizvršenje istorijskog ugovora, nerešeni sudski spor i Istorija sudskih sporova

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i za svakog člana zajedničkog ulaganja]

Ime podnosioca: *[unesi puno ime]*

Datum: *[unesi dan, mesec, godinu]*

Ime člana zajedničkog ulaganja: *[unesite puno ime]*

ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*

Stranica *[unesi broj stranice]* od *[unesi ukupan broj]* stranica

Neizvršeni ugovori u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i vrednovanje			
<input type="checkbox"/> Neizvršenje ugovora nije se desilo od 1. januara 2016. godine navedeno u Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija, Pod faktor 2.1. <input type="checkbox"/> Ugovor (i) koji nisu realizovani od 1. januara 2016. godine navedeni u Odeljku III, Kvalifikacija i vrednovanje, zahtev 2.1			
Godina	Neizvršeni deo ugovora	Identifikacija Ugovora	Ukupan iznos ugovora (trenutna vrednost, valuta, kurs i protivvrednost u EUR)
<i>[uvesti godinu]</i>	<i>[uvesti količinu i procenat]</i>	Identifikacija ugovora: <i>[navesti kompletan naziv/broj ugovora i svaku drugu identifikaciju]</i> Ime poslodavca: <i>[unesite puno ime]</i> Adresa poslodavca: <i>[umetnuti ulicu/grad/državu]</i> Razlog(i) za nerad: <i>[navesti glavni razlog(e)]</i>	

Nerešeni sudski spor, u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija			
<input type="checkbox"/> Nema nerešenih sudskih sporova u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija, Pod faktor 2.3.			
<input type="checkbox"/> Nerešeni sudski spor u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija, pod faktor 2.3 kao što je navedeno u nastavku.			
Godina spora	Iznos spora (valuta)	Identifikacija Ugovora	Ukupan iznos ugovora (valuta), protivvrednost u evrima (kurs)
<i>[unesite godinu]</i>	<i>[unesite iznos]</i>	Identifikacija ugovora: <i>[navesti kompletan naziv ugovora, broj i svaku drugu identifikaciju]</i> Ime poslodavca: <i>[unesite puno ime]</i> Adresa poslodavca: <i>[unesite ulicu/grad/državu]</i> Stvar u sporu: <i>[navesti glavna pitanja u sporu]</i> Strana koja je pokrenula spor: <i>[navesti „Poslodavac“ ili „Ugovarač“]</i> Status spora: <i>[Navedi da li ga rešava sudija, pod arbitražom ili ga rešava sudstvo]</i>	<i>[unesite iznos]</i>

Obrazac FIN-3.1

Finansijsko stanje i Učinak

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i za svakog člana zajedničkog ulaganja]

Ime podnosioca: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

Ime člana zajedničkog ulaganja: *[unesite puno ime]*

ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*

Stranica *[ubaci broj stranice]* od *[unesite ukupan broj]* stranica

1. Finansijski podaci

Vrsta finansijskih informacija u (valuta)	Istorijske informacije za prethodne 3 godine, (iznos u valuti, valuta, kurs, protivvrednost u Evrima)		
	2021	2022	2023
Izveštaj o finansijskom položaju (podaci iz Bilansa stanja)			
Ukupna Imovina (UI)			
Ukupne Obaveze (UO)			
Ukupni kapital/Neto vrednost (NV)			
Aktualna sredstva (AS)			
Sadašnje obaveze (SO)			
Obrtna Sredstva (OS)			
Informacije iz bilansa prihoda			
Ukupni prihod (UP)			
Dobit pre oporezivanja (DPO)			
Informacije o Novčanim Tokovima			
Novčani Toki z Poslovnih Aktivnosti			

2. Finansijski dokumenti

Podnosilac prijave i njegove strane će obezbediti kopije finansijskih izveštaja za 3 godine u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija, Pod faktor 3.1. Finansijski izveštaji će:

- (a) odražavaju finansijsku situaciju podnosioca prijave ili člana zajedničkog ulaganja, a ne povezanog entiteta (kao što je matična kompanija ili podružnica).
- (b) biti nezavisno revidiran ili sertifikovan u skladu sa lokalnim zakonodavstvom.
- (c) biti potpun, uključujući sve napomene uz finansijske izveštaje.
- (d) odgovaraju već završenim i revidiranim obračunskim periodima.

U prilogu su kopije finansijskih izveštaja¹² za gore navedene 3 godine; i poštovanje zahteva

¹² Ako je najnoviji set finansijskih izveštaja za period pre 12 meseci od datuma primene, razlog za to treba da bude opravdan.

Obrazac FIN-3.2

Prosečan godišnji obrt izgradnje

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i za svakog člana zajedničkog ulaganja]

Ime podnosioca: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

Ime člana zajedničkog ulaganja: *[unesite puno ime]*

ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*

Stranica *[ubaci broj stranice]* od *[unesite ukupan broj]* stranica

Podaci o godišnjem prometu (samo izgradnja)			
Godina	Iznos Valute	Exchange rate	EUR equivalent
<i>[označiti kalendarsku godinu]</i>	<i>[unesite iznos I navedite valutu]</i>	<i>[unesite kurseve koji se koriste za izračunavanje protivvrednosti u EUR]</i>	<i>[unesite EUR protivvrednost]</i>
2021			
2022			
2023			
		Prosečan godišnji promet izgradnje *	

* Ukupna vrednost u EUR za sve godine podeljena sa ukupnim brojem godina. Videti Odeljak III, Kvalifikacija i vrednovanje, klauzula 3.2.

Obrazac FIN 3.3 Izvori Finansiranja

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i sve članove zajedno u slučaju zajedničkog ulaganja]

Navedite predložene izvore finansiranja, kao što su likvidna imovina, neopterećena realna imovina, kreditne linije i druga finansijska sredstva, umanjena za tekuće obaveze, koja su na raspolaganju za ispunjavanje ukupnih zahteva za gotovinskim tokovima izgradnje predmetnog ugovora ili ugovora kao što je navedeno u Odeljku III, Kvalifikacija i evaluacija.

Finansijska Sredstva		
Br.	Izvor finansiranja	Iznos (EUR protivvrednost)
1		
2		
3		

Obrazac FIN-3.4

Tekuće Ugovorne Obaveze/Radovi u Toku

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i sve članove zajedno u slučaju Zajedničkog ulaganja]

Kandidati i svaki član ZU treba da daju informacije o svojim trenutnim obavezama u vezi sa svim ugovorima koji su dodeljeni, ili za koje je primljeno pismo o namerama ili prihvatanju, ili za ugovore koji se približavaju završetku, ali za koje postoji nekvalifikovani sertifikat o potpunom završetku tek treba da se izda.

Trenutne Ugovorne Obaveze					
Br.	Ime Ugovora	Kontakt Adresa, Tel, Fax Poslodavca	Vrednost Izvanrednog Rada [Aktualna protivvrednost EUR]	Predviđeni Datum Završetka	Prosečno Mesečno Fakturisanje u Poslednjih Šest Meseci [EUR / mesečno]
1					
2					
3					
4					
5					

Obrazac-4.1

Opšte Građevinsko Iskustvo

[Sledeća tabela se popunjava za podnosioca prijave i za svakog člana zajedničkog ulaganja]

Ime podnosioca: *[unesite puno ime]*
 Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*
 Ime člana zajedničkog ulaganja: *[unesite puno ime]*
 ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*
 Stranica *[ubaci broj stranice]* od *[unesite ukupan broj]* stranica

[Identifikujte ugovore koji pokazuju kontinuirane građevinske radove u poslednjih 5 godina u skladu sa Odeljkom III, Kvalifikacija i evaluacija, Pod faktor 4.1. Navedite ugovore hronološki, prema datumima njihovog početka (početka).]

Početna godina	Završna godina	Identifikacija Ugovora	Uloga podnosioca prijave
<i>[uvesti godinu]</i>	<i>[uvesti godinu]</i>	Ime ugovora: <i>[unesite puno ime]</i> Kratak opis radova koje izvodi Podnosilac: <i>[ukratko opišite izvedene radove]</i> Iznos ugovora: <i>[unesite iznos u valuti, navedite korišćenu valutu, kurs i protivvrednost u EUR]</i> Ime poslodavca: <i>[navesti puno ime]</i> Adresa: <i>[navesti ulicu/broj/grad/državu]</i>	<i>[Unesite „Glavni ugovarač“ ili „član ZU“ ili „Podizvođač“ ili „Ugovarač za upravljanje“]</i>
		Naziv ugovora: <i>[unesite puno ime]</i> Kratak opis radova koje izvodi Podnosilac: <i>[ukratko opišite izvedene radove]</i> Iznos ugovora: <i>[unesite iznos u valuti, navedite korišćenu valutu, kurs i protivvrednost u EUR]</i> Ime poslodavca: <i>[navesti puno ime]</i> Adresa: <i>[navesti ulicu/broj/grad/državu]</i>	<i>[ubacite „Glavni ugovarač“ ili „član ZU“ ili „Podizvođač“ ili „Ugovarač za upravljanje“]</i>
		Naziv ugovora: <i>[unesite puno ime]</i> Kratak opis radova koje izvodi Podnosilac: <i>[ukratko opišite izvedene radove]</i> Iznos ugovora: <i>[unesite iznos u valuti, navedite korišćenu valutu, kurs i protivvrednost u EUR]</i> Ime poslodavca: <i>[navesti puno ime]</i> Adresa: <i>[navesti ulicu/broj/grad/državu]</i>	<i>[ubacite „Glavni ugovarač“ ili „član ZU“ ili „Podizvođač“ ili „Ugovarač za upravljanje“]</i>

Obrazac EXP-4.2 (a)

Specifično iskustvo u izgradnji i upravljanju ugovorima

[Sledeća tabela se popunjava posebno za ugovore koje izvrši podnosilac prijave ili svaki član zajedničkog ulaganja]

Ime podnosioca: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

Ime člana zajedničkog ulaganja: *[unesite puno ime]*

ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*

Stranica *[ubaci broj stranice]* od *[unesite ukupan broj]* stranica

Sličan Ugovor br.	Informacija			
<i>[unesite broj] od [unesite broj potrebnih sličnih ugovora]</i>				
Identifikacija Ugovora	<i>[unesite naziv i broj ugovora, ako je primenjivo]</i>			
Datum dodele	<i>[unesite dan, mesec, godinu, tj. 15. juni 2015.]</i>			
Datum završetka	<i>[unesite dan, mesec, godinu, tj. 3. oktobar 2017.]</i>			
Uloga u Ugovoru <i>[označite odgovarajuće polje]</i>	Glavni Ugovarač <input type="checkbox"/>	Član u ZU <input type="checkbox"/>	Izvođač radova <input type="checkbox"/>	Podizvođač <input type="checkbox"/>
Totalni Iznos Ugovora	<i>[unesite ukupan iznos ugovora u lokalnoj valuti]</i>		EUR <i>[unesite kurs i ukupan iznos ugovora u ekvivalentu u EUR]</i>	
Ako je član ZU ili podizvođača, navedite učešće u ukupnom iznosu Ugovora	<i>[unesite procentualni iznos]</i>	<i>[unesite ukupan iznos ugovora u lokalnoj valuti]</i>	<i>[unesite kurs i ukupan iznos ugovora u protivvrednosti u EUR]</i>	
Ime Poslodavca:	<i>[unesite puno ime]</i>			
Adresa:	<i>[unesite ulicu/broj/grad ili grad/državu]</i>			
Broj telefona/fax-a	<i>[unesite brojeve telefona/faksa, uključujući pozivni brojevi država/gradova]</i>			
E-mail:	<i>[unesite adresu e-pošte, ako je dostupna]</i>			

Br. Sličnog Ugovora <i>[ubaci broj] od [ubaci broj potrebnih sličnih ugovora]</i>	Informacija
Opis sličnosti u skladu sa pod kriterijumom 4.2 odeljka III:	
1. Fizička veličina potrebnih predmeta radova	<i>Stopa izgradnje za ključne aktivnosti</i>
2. Složenost	<i>[unesite opis složenosti]</i>
3. Metode/Tehnologija	<i>[unesite specifične aspekte metoda/tehnologije uključenih u ugovor]</i>
4. Stopa izgradnje za ključne aktivnosti	<i>[unesite godišnje stope i stavke]</i>
5. Ostale karakteristike	<i>[unesite druge karakteristike kao što je opisano u Odeljku VII, Obim radova]</i>
U prilogu su kopije prateće dokumentacije koja dokazuje uspešan završetak specifičnih iskustava koja mogu uključivati, ali nisu ograničeni na, sledeće: kopiju sertifikata o preuzimanju/završetku, izveštaj o prijemu koji pokazuje da je klijent platio konačnu fakturu, ili referentna pisma klijenta u vezi sa projektom.	

Obrazac EXP-4.2 (b)

Građevinsko iskustvo u ključnim aktivnostima

Ime podnosioca prijave: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

Ime člana ZU podnosioca prijave: *[unesite puno ime]*

Ime podizvođača¹³ (prema IPP 24.2): *[unesite puno ime]*

ICB broj i naslov: *[unesite ICB broj i naslov]*

Stranica *[unesite broj stranice]* od *[ubaci ukupan broj]* stranica

1. Ključna aktivnost br. jedan: *[unesite kratak opis aktivnosti, naglašavajući njenu specifičnost]*

	Informacije			
Identifikacija Ugovora	<i>[unesite naziv i broj ugovora, ako je primenljivo]</i>			
Datum dodele	<i>[unesite naziv i broj ugovora, ako je primenljivo]</i>			
Datum završetka	<i>[unesite dan, mesec, godinu, tj. 3. oktobar 2017. godine]</i>			
Uloga u Ugovoru <i>[unesite odgovarajuće polje]</i>	Glavni izvođač <input type="checkbox"/>	Član u ZU <input type="checkbox"/>	Izvođač radova <input type="checkbox"/>	Podizvođač <input type="checkbox"/>
Ukupni iznos ugovora	<i>[unesite ukupan iznos ugovora u valuti(ama) ugovora]</i>		EUR <i>[unesite kurs i ukupan iznos ugovora u protivvrednosti EUR]</i>	
Količina (Obim, broj ili stopa proizvodnje, prema potrebi) izvršena prema ugovoru po godini ili delu godine <i>[Unesite obim učešća sa naznakom stvarne količine ključne aktivnosti koja je uspešno obavljena u ulozi koju obavlja]</i>	Ukupni iznos u ugovoru (i)	Procentualno učešće (ii)		Stvarna izvršena količina (i) x (ii)

¹³ Ako je primenljivo

	Informacije		
Godina 1			
Godina 2			
Godina 3			
Godina 4			
Ime Poslodavca:	<i>[unesite puno ime]</i>		
Adresa:	<i>[unesite ulicu/broj/grad ili grad/državu]</i>		
Broj telefona/fax-a	<i>[unesite brojeve telefona/faksa, uključujući državu i pozivni brojevi gradova]</i>		
E-mail:	<i>[unesite adresu e-pošte, ako je dostupna]</i>		
<i>[Unesite Opis ključnih aktivnosti u skladu sa pod faktorom 4.2(b) Odeljka III:]</i>	<i>[unesite odgovor na upit naveden levo kolona]</i>		
<p>U prilogu su kopije prateće dokumentacije koja dokazuje uspešan završetak specifičnih iskustava koja mogu uključivati, ali nisu ograničeni na, sledeće: kopiju sertifikata o preuzimanju/završetku, izveštaj o prijemu koji pokazuje da je klijent platio konačnu fakturu, ili referentna pisma klijenta u vezi sa projektom.</p>			

Obrazac CER-5.1 Sertifikacija

*[ubacite Upravljanje kvalitetom, Sertifikat o upravljanju životnom sredinom ili
Sertifikat o zdravlju i bezbednosti]*

Pravno ime podnosioca: _____ Datum: _____

Ime člana ZU podnosioca: _____ ICB br.: _____

Opis	Informacija
Identifikacija sertifikata	_____ <i>[unesite puni naziv sertifikata]</i>
Prvi datum dodele	_____ <i>[uneti dan, mesec, godinu prve dodele sertifikata]</i>
Poslednje ažuriranje sertifikata	_____ <i>[unesite dan, mesec, godinu poslednjeg obnavljanja, ako postoji]</i>
Naziv izdavaoca	_____ <i>[unesite puno ime]</i>
adresa	_____ <i>[unesite ulicu/broj/grad ili grad/državu]</i>
Broj telefona/fax-a	_____ <i>[unesite broj telefona/faksa, uklj. pozivni brojevi država i gradova]</i>
E-mail	_____ <i>[unesite e-mail adresu, ako je primenljivo]</i>
Usklađenost sa međunarodnim standardima	Sertifikat je <i>[izaberite ISO 9001 / ISO 14001 / OHSAS 18001 ili ISO 45001]:</i> <input type="checkbox"/> Da / <input type="checkbox"/> Ne
Ako nema, dokaz o usaglašenosti sa međunarodnim standardom od strane podnosioca zahteva	<i>Podnosilac prijave će pokazati ekvivalentnost svojih sistema upravljanja sa međunarodnim standardima.</i>

Obrazac ENV-5.2
Kapacitet Upravljanja Životnom Sredinom

Nije primenljivo

Obrazac OHSAS-5.3

Kapacitet zaštite zdravlja i bezbednosti na radu

[Sledeću tabelu popunjava podnosilac prijave ili vodeći član zajedničkog ulaganja]

Pravno ime podnosioca prijave: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

ICB br.: *[Međunarodni licitacioni broj]*

	Podnosilac prijave će pokazati:	Informacija	ESHS nivo
1	- Postojanje Politike Zdravlja i Bezbednosti na radu	<i>__[Obezbedite dokument o politici i indeks priručnika o zdravlju i bezbednosti na radu ili druge relevantne dokumente i deklaracije]__</i>	Proći/ ne uspeli

[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]

Gore navedeni zahtevi su prošli/neuspeli

Obrasci LOC-5.4

Društveno Odgovorno Sprovođenje Radova

Nije primenljivo

Obrazac COC-5.5

Osnovni standardi rada MOR-a

[Sledeću tabelu popunjava podnosilac prijave ili svaki član Zajedničkog ulaganja]

Pravno ime podnosioca prijave: *[unesite puno ime]*

Datum: *[unesite dan, mesec, godinu]*

ICB br.: *[unesite broj međunarodnog konkurentnog licitiranja]*

	Podnosilac prijave će pokazati:	Dokumentacija	ESHS nivo
1	- da se osnovni standardi rada MOR-a ¹⁴ u potpunosti poštuju u poslovanju eksplicitnim označavanjem kvadratića.	Naše poslovanje poštuje osnovne standarde rada na: <input type="checkbox"/> Slobodu Udruživanja <input type="checkbox"/> Ukidanje Prinudnog Rada <input type="checkbox"/> Ne diskriminaciju <input type="checkbox"/> Ukidanje dečjeg rada	Proći/ neuspelo
<i>[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]</i>			

¹⁴ Videti relevantne konvencije MOR-a C087, C098, C029, C105, C100, C111, C138, C182. U slučaju da konvencije MOR-a nisu u potpunosti ratifikovane ili primenjene u zemlji poslodavca, podnosilac prijave/ponuđač/izvođač će, na zadovoljstvo poslodavca i KfW, predložiti i primeniti odgovarajuće mere u duhu navedenih konvencija MOR-a.

Obrazac COC-5.6

Etički Principi Poslovanja

	Podnosilac prijave će pokazati:	Dokumentacija	ESHS nivo
1	- da se osnovni standardi rada MOR-a ¹⁵ u potpunosti poštuju u poslovanju eksplicitnim označavanjem kvadratića.	<p>Naše poslovanje poštuje osnovne standarde rada na:</p> <p><input type="checkbox"/> Slobodu Udruživanja</p> <p><input type="checkbox"/> Ukidanje Prinudnog Rada</p> <p><input type="checkbox"/> Ne diskriminaciju</p> <p><input type="checkbox"/> Ukidanje dečjeg rada</p>	Proći/ ne uspeti
<i>[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]</i>			
2	- postojanje deklaracije o etičkim principima poslovanja ili slične deklaracije.	<i>___[Obezbedite pisane informacije i dokaze o poslovnim principima (kodeks ponašanja, sukob interesa, mito, korupcija, nameštanje ponuda, nelojalna konkurencija, unutrašnja pravila, poverljivost, pranje novca itd..)]___</i>	
<i>[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]</i>			
3	- postojanje adekvatne organizacione strukture za definisanje, sprovođenje i praćenje etičkih principa poslovanja.	<i>___[Navedite detalje organizacione strukture i osoblja relevantnog odeljenja, za detalje o kvalifikacijama relevantnog ključnog osoblja pogledajte Obrazac PER-5.7]___</i>	②

¹⁵ Videti relevantne konvencije MOR-a C087, C098, C029, C105, C100, C111, C138, C182. U slučaju da konvencije MOR-a nisu u potpunosti ratifikovane ili primenjene u zemlji poslodavca, podnosilac prijave/ponuđač/izvođač će, na zadovoljstvo poslodavca i KfW, predložiti i primeniti odgovarajuće mere u duhu navedenih konvencija MOR-a.

<i>[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]</i>			
4	- a su svi članovi ZU, dobavljači (posebno oni za glavne artikle snabdevanja), podizvođači i privremena radna snaga a) svesni i b) da se pridržavaju ovih principa.	___[Navedite informacije o a) kako se prenos svesti, znanja i prinuda sprovodi spoljnim partnerima b) prirodu, sadržaj i učestalost internih obuka zaposlenih.]___	2
<i>[unesite kratak opis ili, ako je primenljivo, kratak sažetak priložene dokumentacije]</i>			
	-		

svi gore navedeni zahtevi su proći/neuspeli kriterijumi

Obrazac PER–5.7 Spisak raspoloživog ESHS i građevinskog osoblja

Popunite donju listu da biste pokazali do koje mere imate pristup (interno / eksterno) stručnosti ESHS i građevinarstva koja je potrebna za profile osoblja opisane u Odeljku VII (tačka 2.); Obim radova. Nemojte prilagati biografije jer se u fazi prekvalifikacije ne vrši evaluacija osoblja. Podrazumeva se da prekvalifikovani podnosioci prijave nisu obavezni da u predlog uključe dole navedeno osoblje.

Ime	Određivanje, u skladu sa Odeljkom VII, Obim radova	Obrazovanje/ Step	Godine profesionalnog iskustva	Veza s(godine u okviru podnosioca prijave ¹⁶)	Iskustvo u zemlji/regionu	Relevantne reference projekta (Opis iskustva vezanog za projekat)	Jezici

Gore navedeni zahtevu su prošli/neuspeli

¹⁶ Za slobodne stručnjake (npr. sa ugovorima o angažovanju ili formalnim sporazumima) navedite „SS“ i koliko dugo je stručnjak povezan sa podnosiocem prijave. Za pod konsultantsko osoblje navedite „Pod“. Osoblje povezanih firmi Podnosioca prijave smatraće se pod konsultantskim osobljem.

Odeljak V. Kriterijumi Podobnosti

Podobnost u nabavkama koje finansira KfW

1. Konsalting usluge, radovi, roba, postrojenja i ne-konsultantske usluge ispunjavaju uslove za finansiranje KfW-a bez obzira na zemlju porekla Izvođača (uključujući podizvođače i dobavljače za izvršenje Ugovora), osim u slučajevima kada je međunarodni embargo ili sankcija od strane primenjuju se Ujedinjene nacije, Evropska unija ili Vlada Nemačke.
2. Podnosiocima prijava/ponuđačima (uključujući sve članove zajedničkog ulaganja i predložene ili angažovane podizvođače) neće biti dodeljen ugovor koji finansira KfW ako, na dan podnošenja njihove prijave/ponude ili na planirani datum dodele ugovora , oni:
 - 2.1 su u stečaju ili su u postupku likvidacije ili prestaju sa svojim aktivnostima, imaju sudsku kontrolu nad njihovim aktivnostima, ušli su u stečaj ili su u bilo kojoj sličnoj situaciji;
 - 2.2 su bili
 - (a) osuđeni pravosnažnom presudom ili pravosnažnom administrativnom odlukom ili podleže finansijskim sankcijama od strane Ujedinjenih nacija, Evropske unije i/ili Vlade Nemačke zbog umešanosti u kriminalnu organizaciju, pranje novca, krivična dela u vezi sa terorizmom, dečiji rad ili trgovina ljudima; ovaj kriterijum isključenja se takođe primenjuje na pravna lica, čija većina akcija drže ili faktički kontrolišu fizička ili pravna lica koja i sama podležu takvim osudama ili sankcijama;
 - (b) osuđeni pravosnažnom sudskom odlukom ili pravosnažnom administrativnom odlukom suda, Evropske unije ili nacionalnih vlasti u zemlji partnera ili u Nemačkoj zbog sankcionisanih postupaka tokom bilo kog tenderskog procesa ili izvršenja ugovora ili zbog nepravilnosti koje utiču na finansijske interese EU , osim ako ne daju prateće informacije zajedno sa svojom Izjavom o preuzimanju obaveza (Obrazac dostupan kao Dodatak Zahtevu/Ponudi koji pokazuje da ovo uverenje nije relevantno u kontekstu ovog Ugovora i da su kao odgovor preduzete adekvatne mere usklađenosti;
 - 2.3 su u proteklih pet godina bili predmet raskida Ugovora koji je u potpunosti rešen protiv njih zbog značajnog ili stalnog neispunjavanja ugovornih obaveza tokom izvršavanja Ugovora, osim ako je ovaj raskid osporen i

rešenje spora je još uvek na čekanju ili nije potvrđeno potpuno rešenje protiv njih;

2.4 nisu ispunili primenljive fiskalne obaveze u vezi sa plaćanjem poreza ni u zemlji u kojoj su konstituisani, ni u zemlji AIP;

2.5 podležu odluci o isključenju Svetske banke ili bilo koje druge multilateralne razvojne banke i navedeni su u odgovarajućoj tabeli sa zabranjenim i unakrsnim zabranjenim firmama i pojedincima dostupnim na veb stranici Svetske banke ili bilo koje druge multilateralne razvojne banke osim ako zajedno ne daju prateće informacije sa njihovom Izjavom o preduzeću koja pokazuje da ovo isključenje nije relevantno u kontekstu ovog Ugovora, ili

2.6 su dali lažno predstavljanje u dokumentaciji koju je zatražio AIP kao deo tenderskog procesa relevantnog ugovora.

3. Subjekti u državnom vlasništvu mogu se takmičiti samo ako mogu dokazati da su (i) pravno i finansijski autonomni i (ii) da posluju u skladu sa privrednim pravom. Da bi bio kvalifikovan, entitet u državnom vlasništvu treba da utvrdi na zadovoljstvo KfW-a, putem svih relevantnih dokumenata, uključujući statut i druge informacije koje KfW može zatražiti, da: (i) je pravno lice odvojeno od svoje države (ii) da trenutno ne prima značajne subvencije ili budžetsku podršku; (iii) posluje kao svako komercijalno preduzeće, i, između ostalog, nije u obavezi da prenese svoj višak svojoj državi, može sticati prava i obaveze, pozajmljivati sredstva i biti odgovoran za otplatu svojih dugova i može biti proglašen bankrotom.

Odeljak VI. Politika KfW-a – Sankcionisana Praksa – Društvena i Ekološka Odgovornost

1) Sankcionisana Praksa

AIP i Ugovarači (uključujući sve članove zajedničkog ulaganja i predložene ili angažovane podizvođače) moraju poštovati najviši standard etike tokom Tenderskog procesa i izvršenja Ugovora.

Potpisivanjem Izjave o preuzimanju ugovarači izjavljuju da (i) nisu i da se neće uključiti u bilo kakvu sankcionu praksu koja bi mogla uticati na tenderski proces i odgovarajuću dodelu ugovora na štetu AIP, i da (ii) u slučaju da se dodeli ugovor neće se baviti bilo kakvom sankcionisanom praksom.

Štaviše, KfW zahteva da u ugovore uključi odredbu u skladu sa kojom Izvođači moraju dozvoliti KfW-u, a u slučaju finansiranja od strane Evropske unije i evropskim institucijama koje su nadležne prema evropskom zakonu da pregledaju odgovarajuće račune, evidenciju i dokumente koji se odnose na Tenderski proces. i izvršenje Ugovora, i da ih revidira revizorima imenovanim od strane KfW-a.

KfW zadržava pravo da preduzme bilo koju radnju koju smatra prikladnim da proveri da li se ova etička pravila poštuju i zadržava, posebno, prava na:

- (a) odbiti ponudu za dodelu ugovora ako je tokom tenderskog procesa ponuđač koji je preporučan za dodelu ugovora učestvovao u sankcionisanoj praksi, direktno ili preko agenta u cilju dodele Ugovora;
- (b) proglasi pogrešnu nabavku i ostvari svoja prava na osnovu Ugovora o finansiranju sa AIP u vezi sa obustavom isplata, prevremenom otplatom i raskidom ako, u bilo kom trenutku, AIP, ugovarači ili njihovi zakonski zastupnici ili podizvođači su se angažovali u sankcionisanoj praksi tokom tenderskog procesa ili izvršenja ugovora, a da AIP nije blagovremeno preduzeo odgovarajuće radnje koje su zadovoljavajuće za KfW da popravi situaciju, uključujući propuštanje da obavesti KfW na vreme kada su znali za takve prakse.

KfW definiše, za potrebe ove odredbe, dole navedene uslove:

Praksa Prinude

Oštećenje ili nanošenje štete, ili pretnja da će naneti štetu ili naneti štetu, direktno ili indirektno, bilo kojoj osobi ili imovini te osobe sa ciljem da se nepropisno utiče na radnje neke osobe.

Tajna Praksa	Dogovor između dve ili više osoba osmišljen da postigne neprikladnu svrhu, uključujući neprikladan uticaj na radnje druge osobe.
Koruptivna Praksa	Obećavanje, nuđenje, davanje, pravljenje, insistiranje, primanje, prihvatanje ili traženje, direktno ili indirektno, bilo koje nezakonite isplate ili neprikladne prednosti bilo koje prirode, bilo kojoj osobi ili od strane bilo kog lica, sa namerom da se utiče na radnje bilo koje osobe ili navodeći bilo koju osobu da se uzdrži od bilo kakve radnje.
Prevarantska Praksa	Svaka radnja ili propust, uključujući lažno predstavljanje koje svesno ili nepromišljeno dovodi u zabludu ili pokušava da dovede u zabludu osobu radi dobijanja finansijske koristi ili izbegavanja obaveze.
Opstruktivna Praksa	Znači (i) namerno uništavanje, falsifikovanje, menjanje ili prikrivanje dokaznog materijala za istragu ili davanje lažnih izjava istražiteljima, kako bi se materijalno ometala zvanična istraga o navodima o koruptivnoj praksi, prevarenoj praksi, prinudi ili tajništvu, ili pretnje, uznemiravanje ili zastrašivanje bilo kog lica kako bi ih sprečili da otkriju svoja saznanja o pitanjima relevantnim za istragu ili da nastave istragu, ili (ii) bilo koji čin koji ima za cilj da značajno ometa pristup KfW-u ugovorno traženim informacijama u vezi sa zvaničnom istragom o navodima o koruptivnoj praksi, prevarenoj praksi, prinudi ili tajništvu.
Sankcionisana Praksa	Bilo koja praksa prinude, tajna praksa, koruptivna praksa, lažna praksa ili opstruktivna praksa (kako su takvi termini definisani ovde) koja je nezakonita prema Ugovoru o finansiranju.

2) Društvena i Ekološka Odgovornost

Projekti koji se finansiraju u celini ili delimično u okviru finansijske saradnje moraju da obezbede usaglašenost sa međunarodnim standardima zaštite životne sredine, društva, zdravlja i bezbednosti (ESHS) (uključujući pitanja seksualne eksploatacije i zlostavljanja i nasilja zasnovanog na polu). Izvođači u projektima koje finansira KfW će shodno tome se obavezuju u odgovarajućim ugovorima da:

- (a) pridržavaju se i obezbeđuju da su svi njihovi podizvođači i glavni dobavljači, odnosno za glavne stavke snabdevanja, u skladu sa međunarodnim standardima zaštite životne sredine i rada, u skladu sa važećim zakonom i propisima u zemlji implementacije dotičnog ugovora i osnovnim konvencijama Međunarodnog Organizacija rada¹⁷ (MOR) i međunarodni ugovori o zaštiti životne sredine i;
- (b) implementirati sve mere za smanjenje rizika po životnu sredinu i socijalne rizike, kako je identifikovano u proceni uticaja na životnu i društvenu sredinu (PUŽS) i dalje detaljno opisano u planu ekološkog i socijalnog upravljanja (PESU) u meri u kojoj su ove mere relevantne za Ugovor i sprovesti mere za prevenciju seksualne eksploatacije i zlostavljanja i rodno zasnovanog nasilja.

¹⁷ U slučaju da konvencije MOR-a nisu u potpunosti ratifikovane ili primenjene u zemlji poslodavca Podnosilac/Ponuđač/Izvođač će, na zadovoljstvo Poslodavca i KfW, predložiti i primeniti odgovarajuće mere u duhu pomenutih konvencija MOR-a u pogledu a) pritužbi radnika na uslove rada i uslova zapošljavanja, b) dečijeg rada, c) prinudni rad, d) radničke organizacije i e) nediskriminacija.

DEO 2-Zahtevi Rada

Odeljak VII. Obim Radova

1. Opis Radova

Vlada Kosova je dobila finansiranje od Investicionog okvira za Zapadni Balkan (IOZB) i Vlade Nemačke preko KfW Razvojne Banke („KfW“) u vidu zajma i granta za troškove projekta „Mere energetske efikasnosti u Javne zgrade na nivou opština na Kosovu“.

Cilj projekta je energetska efikasna sanacija škola, uključujući i studentske domove, kako bi se

- smanjiti ukupne energetske potrebe zgrada za najmanje 20 % i
- poboljšati okruženje za učenje i podučavanje u školama učesnicama, obezbeđujući temperaturu od 20°C u učionicama tokom nastave tokom zime, kao i poboljšati uslove života u studentskim domovima

Projekat obuhvata rehabilitaciju osam (8) škola u opštinama Uroševac, Gnjilane, Priština i Đakovica sa posebnim fokusom na strukturalni integritet, energetske efikasnost i osnovni komfor. Više detalja o školama dato je pod tačkom 3 ispod.

U okviru ovog projekta, strukturne karakteristike/uslovi i energetska efikasnost škola su istražene i procenjene u skladu sa nemačkim standardima i za ove škole su pripremljeni energetske pregledi i revizije koje čine osnovu za projektnu dokumentaciju za implementaciju. Poslodavac će deo raspoloživih sredstava iskoristiti za plaćanje Radova koji će biti izvedeni po ugovoru za koji se izdaje ovaj zahtev za prekvalifikaciju.

Opšti obim radova na konstrukcijskim i komfornim merama obuhvata, ali se ne ograničava na sledeće:

Arhitektonski radovi:

- Radovi na rušenju
- Zemljani radovi i radovi nasipanja
- Betonski radovi
- Zidarski radovi
- Hidro izolacioni radovi
- Podni radovi
- Radovi na keramičkim pločicama i granitu
- malterisanje i molerski radovi

- Stolarski radovi
- Radovi na plafonima
- Tvrdi pejzaži i meki pejzažni radovi

Elektro radovi:

- Ispitivanje instalacije
- Ispitivanje sistema uzemljenja
- Podešavanje instalacija po potrebi
- Ispitivanje i puštanje u rad klasičnog gromobranskog sistema
- Rušenje postojećih elektro razvodnih kutija
- Montaža, napajanje i povezivanje glavne elektro razvodne kutije sa svim inkorporirajućim elementima
- Demontaža postojećih prekidača, nabavka, transport, montaža i realizacija priključaka jednostavnih prekidača za osvetljenje 10A.
- Demontaža jedno faznih utičnica, nabavka, transport, montaža i realizacija priključaka jednofaznih utičnica 16A (2P+T)
- Ugradnja i isporuka rasvete za nuždu
- Montaža, snabdevanje i povezivanje sistema za dojavu požara.

Voda i kanalizacija:

- Rušenje i zamena vodovodnih cevi i uklanjanje otpada iz objekta
- Rušenje i zamena sanitarne opreme i uklanjanje iz objekta.
- Rušenje i zamena kanalizacionih cevi i uklanjanje otpada iz objekta.

Opšti obim radova za mere energetske efikasnosti obuhvata, ali se ne ograničava na sledeće:

Mere energetske efikasnosti

- Toplotna izolacija spoljašnjih zidova. Toplotna provodljivost materijala korišćenog u proračunima je $\alpha = 0,035$ i $U=0,21-0,23V/m^2K$.
- Zamena prozora novim trostruko zastakljenim prozorima i vratima sa U vrednošću od $1,1 V/m^2K$.
- Zamenite postojeća ulazna vrata novim vratima sa U vrednošću od $1,1 V/m^2K$
- Ugradnja spoljnih roletni na prozore
- Sadnja drveća kao prirodna zaštita od sunca, posebno na strani zgrade okrenute prema jugu i istoku
- Toplotna izolacija krova (tavana do potkrovlja) sa $\alpha = 0,038$ i $U=0,22-0,23V/m^2K$.
- Toplotna izolacija poda u prizemlju sa $\alpha = 0,022$ i $U=0,39V/m^2K$.
- Unapređenje sistema grejanja ugradnjom nisko T kotla na pelete, termostatskih ventila i hidrauličnog balansiranja.
- Instalirajte nove LED svetlosne panele.

2. Zahtevi za osobljem

Ponuđač mora da dokaže da ima kadrove za ključne pozicije koje ispunjavaju sledeće uslove:

Br.	Položaj	Ukupno Radno Iskustvo (godine)	Iskustvo u sličnim radovima (godine)
	Menadžer projekta i ugovora (jedan po lot-u)	15	10
	Menadžer sajta / agent sajta (jedan po sajtu)	10	5
	Inženjer strukture i građevine (jedan po lokaciji)	10	7
	Geometar količine (jedan po lokaciji)	10	5
	OHS službenik (jedan po lokaciji)	10	5
	ESHS menadžer (jedan po seriji)	10 godina u projektovanju i praćenju implementacije ESHS planova upravljanja građevinskim radovima	5
	Službenik za vezu sa zajednicom (jedan po lokaciji) <i>[Tečno poznavanje lokalnih jezika bi trebalo da bude obavezno za ovu poziciju]</i>	5	

Molimo Vas da u skladu sa tim popunite listu pod Obrascem 5.6.

3. **Probni period izgradnje**

Vreme za završetak radova za Đakovicu: 9 meseci

Period obaveštavanja o nedostacima: 12 meseci

Lot 4: Opština Đakovica

- Škola „Hisni Zajmi“ – Đakovica
- Škola "7 Shtatori" - Grčina, Đakovica

4. Podaci o sajtu i drugi

Lot 4: Opština Đakovica

Škola "Hisni Zajmi" – Đakovica

Škola "Hisni Zajmi" se nalazi u ulici "Marin Barleti" u opštini Đakovica. Školski objekat je izgrađen 1968. godine. Škola se sastoji od prizemlja, suterena i sprata, dok je jedan deo zgrade samo prizemni i ima Sportsku salu. Ima 1053 učenika i maksimalan broj učenika po odeljenju je 34.



Plan lokacije škole



Školske zgrade (glavna zgrada i sportska hala)

Škola "7 Shtatori" - Gerčina, Đakovica

Škola "7 Shtatori" se nalazi u selu Grćine, u opštini Đakovica. Objekat je izgrađen 1974. godine. Škola se sastoji od jedne zgrade na tri sprata, prizemlja, suterena i sprata. Ima 219 učenika i maksimalan broj učenika po odeljenju je 30.



Plan lokacije škole



Školska zgrada

4 Plan upravljanja zaštitom životne sredine i društva (PUZŽS)

PUZŽS generalno treba da uključi sledeće:

- Uvod
- Opis projekta
 - Ekološki i društveni Osnovni uslovi
 - Projektne aktivnosti
 - Zainteresovane strane
- Brza procena potencijalnih ekoloških i društvenih uticaja
- Uloge i odgovornosti
 - Agencija za implementaciju projekta
 - Izvođači radova
 - Drugi entiteti
- Obuka
- Standardi projekta (nacionalni i međunarodni)
- Mehanizam za angažovanje zainteresovanih strana i žalbeni mehanizam
- Registar E&S aspekata
- Planiranje i projektovanje
- Izgradnja
